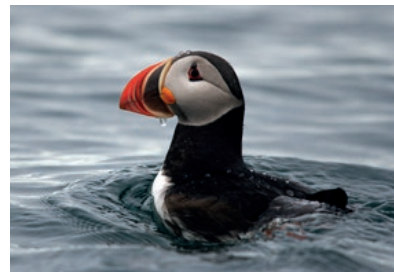
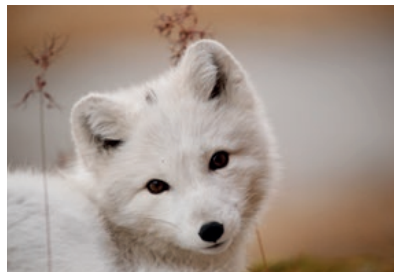




ÅRSBERETNING 2017



INNHOOLD

LOKALSTYRELEDERENS KOMMENTAR	3	MÅLOPPNÅELSE	16
POLITISK ORGANISERING	5	NØKKELTALL	21
Rammer for virksomheten	5	KOMMENTARER TIL REGNSKAPET	22
Politisk struktur	5	Regnskapsresultat	22
Lokalstyret	5	Forklaring på avvik:	22
Administrasjonsutvalget (AU)	5	Netto driftsresultat	24
Teknisk utvalg (TU)	6	Lånegjeld	24
Oppvekst- og kulturutvalget (OKU)	6	Fond	25
Partssammensatt utvalg	7	Investeringer	26
Ungdomsråd	7	Oppsummering	26
Barnetalsperson	7	RAPPORT FRA DRIFTSENHETENE	28
Antall politiske saker til behandling	7	Økonomi og IKT	28
Offentlig spørretid	7	Personal- og organisasjon	29
ADMINISTRASJONSSJEFENS KOMMENTAR	8	Plan og utvikling	30
SAMFUNNSUTVIKLING	10	Eiendom	32
Longyearbyen lokalstyre	10	Tekniske tjenester	34
Ny Svalbardmelding	10	Brann og redning	36
Et levedyktig familiesamfunn	10	Energiverket	38
Lokalsamfunnsplan	11	Longyearbyen havn	40
Arealplanlegging	11	Barn og unge	42
Næringsutvikling og etablering	12	Longyearbyen skole	44
Infrastruktur	12	Polarflokkens barnehage	46
STYRING OG LEDELSE	13	Kullungen barnehage	47
Administrativ organisering	13	Kultur og idrett	48
Åpenhet og tilgjengelighet	13	KORKPENGETILDELING 2017	50
Etikk	14	Korkpenger	50
Likestilling	14	Tildeling av korkpenger for 2017:	51
Internkontroll	14		
HMS og sykefravær	14		
Målstyring	14		
Økonomi	14		
Beredskap	15		

Foto forside- stort bilde: Andreas Alexander

Små bilder fra venstre: Morten Dyrstad, Sofie Railo, Dag Arne Husdal, Dag Arne Husdal

Alle bilder bakside: Dag Arne Husdal

Grafisk produksjon: Andvord Grafisk AS

LOKALSTYRELEDERENS KOMMENTAR

Det er alltid en brytningstid i Longyearbyen - og 2017 var ikke et unntak.

Men på tross av endringer og store omveltinger har Longyearbyen, med all sin tverrfaglige kompetanse og dynamikk, en unik kraft i seg for å lykkes også i denne brytningstiden. På mange måter har vi fått en bekreftelse på godt utført arbeid gjennom den siste samfunns- og næringsanalysen som sier noe om tilstanden i Longyearbyen. I det store og hele sier den at vi er på rett vei med tanke på omstilling, men den er også tydelig på at omstillingen på ingen måte er over.

Andre positive indikatorer er flere søknader til næringsfondet, nye bedriftsetableringer og flere har blitt Gasellebedrifter. Og like viktig - Longyearbyen lokalstyre opprettholder tjeneste-produksjonen og ser at antall besøkende i våre anlegg ikke går ned.

Selv om ikke alt ble som forutsatt og nye utfordringer har dukket opp, er det er mange som har stått på og gjort kloke valg både lokalt og nasjonalt for Longyearbyen, og vi ser at det nytter å repetere budskapet i våre kjernesaker. Utredning av nytt energisystem, forprosjektering av ny havn, behov for boliger og bevilgninger for første del av sikringen av Sukkertoppen - bare for å nevne noe av det som har løsnet i 2017.

Det er spesielt to store utfordringer jeg vil trekke fram. Det ene er den bestilte omstillingen av Longyearbyen fra Stortinget, den andre er klimaet. Dette er de største driverne for de endringene vi bokstavelig talt kan ta og føle på i hverdagen. Det er komplisert, det er lov å stille kritiske spørsmål og for noen har omveltingene vært negative.

Omstillingen og normaliseringen av Longyearbyen fra nittitallets gruvesamfunn og frem til i dag er en forståelig målsetning fra Stortinget. Men med positive endringer kommer det også nye utfordringer, og de lokale myndighetene er ikke dimensjonert hverken med menneskelige eller økonomiske ressurser for å håndtere et samfunn som er blitt annerledes på kort tid. Et bedre samfunn på mange måter, men dersom Longyearbyen i fremtiden skal forbli et robust familiesamfunn vil det kreve et tjenestetilbud som er tilpasset en vanlig norsk familie og vi må finne en balanse i befolkningssammensetting og næringslivet forøvrig.

Den andre store utfordringen, klimaet, har på mange måter definert våre prioriterte oppgaver. Det berører det meste av infrastruktur og kan sette den ut av spill dersom vi ikke gjør de rette grepene. Men viktigst av alt - den definerer hvor og hvordan vi bor. Selv om sikringsarbeidet er påbegynt er det fortsatt store områder som er ras- og flomutsatt, med påfølgende evakueringer. Det har i 2017 vært jobbet ustanselig for at Longyearbyen i fremtiden skal slippe å oppleve evakueringer.



Lokalstyreleder Arild Olsen. Foto: Mona Ada Andersen

Dette arbeidet er svært krevende, men det er gledelig å se at arbeidet går fremover, også med de fysiske tiltakene. Jeg har fortsatt tro på at vi vil løse situasjonen i henhold til oppsatt tidsplan på 3 år.

Et endret klima har også ført med seg en forverret og akutt boligmangel, permanent stenging av Longyearbyen barnehage og stenging av alpinbakken, for å nevne noe. Den store bolig-mangelen har naturlig nok vært gjenstand for mye diskusjon, både lokalt og nasjonalt. De nye boligene som nå bygges vil avhjelpe situasjonen noe, men det må bygges mer og i et høyere tempo dersom vi skal løse situasjonen. Dette er imidlertid ikke en ensidig offentlig oppgave og vi er avhengig av private aktører som ønsker å løse et samfunnsoppdrag. Vår rolle er å legge til rette for dette.

En annen sak som har preget 2017 er Stortingets beslutning om å avvikle gruvedriften i Svea/Lunckefjell og at det skal iverksettes et omfattende oppryddingsprosjekt. Dette ble møtt med både protester og vantro, noe som er svært forståelig siden både Svea og bergverksdriften har betydd og betyr mye for mange. Det er nå viktig at arbeidet med avviklingen benytter seg av Store Norskes kompetanse slik at Longyearbyen kan dra nytte av denne verdien. Det er også av stor interesse for oss at prosjektet har en kontraktsform som gjør det mulig for lokale aktører å tilby sine tjenester, og det må sørges for en mulig gjenbruk av ulike objekter/utstyr som kan benyttes her i Longyearbyen.

Selv om beslutningen nok har satt en stopper for det store gruveeventyret så skal fortsatt produksjonen i gruve 7 opprettholdes. I et helhetlig bilde er det svært viktig at vi har en lokal gruve sammen med et eget universitet, satellittstasjoner, flyplass og havn, et mangfoldig reiseliv, en byggenæring, et ølbryggeri, et sjokoladeri, et verksted, en systue, et eget energiverk, barnehage og skole og mye mer. Dette bidrar til en kraftsamling av variert kompetanse og er unikt for et så lite samfunn. Det finnes trolig ikke et annet samfunn på kloden med så få innbyggere som kan vise til så mye variert og verdifull kompetanse på et sted. Et samfunn som blir ensartet og med overvekt av en type næring kan fort bli et mindre dynamisk og skapende samfunn. Sånn er det heldigvis ikke hos oss, og den lokale skaperkraften har gitt oss et stort mulighetsrom fremover. Og det er viktig og riktig at samtlige nasjonale strategier for Longyearbyen baserer seg på lokal kunnskap.

Med store endringer kommer det også mange nye muligheter. Det er vi lokalt som gir Longyearbyen en fremtid, og det er først og fremst mye å glede seg over i byen vår - kulturhovedstaden. Det har vært flere store opplevelser og kulturlivet er mer rikt og mangfoldig enn noensinne. Nye arrangementer, som for eksempel Longyearbyen litteraturfestival, har kommet til. Det er tilsynelatende ett eller annet hyggelig arrangement som pågår hver helg, mens de faste aktivitetene ruller og går i ukedagene som før. Idretts- og svømmehallen fylles med frivillige trenere, barn og voksne hver eneste dag. Noen går på fjellet eller i lysløypa og benytter hele den storslåtte naturen aktivt. Andre har interesse for foto eller sjakk og noen er med på alt. Det er ganske enkelt et fantastisk sted hvor mange bidrar og sørger for at hverdagen blir litt mindre tyfus enten du går, løper, sitter eller står.

Dersom jeg skal trekke frem en kulturell begivenhet så må det bli åpningen av det nye biblioteket vårt. Dette er et stort og flott prosjekt og det er ikke hverdagskost at et nytt bibliotek åpner hverken her eller på fastlandet. Vi hadde tro på at et nytt bibliotek som var tilpasset et moderne samfunn ville bli godt

tatt imot av publikum. Det er derfor svært gledelig å se alle de hyggelige tilbakemeldingene fra byens innbyggere og at bruken har gått opp. Dette var også den lykkelige utgangen da vi bygde nytt kulturhus i 2010. Bruken gikk opp, og gamle ærverdige Huset, som fungerte som kulturhus den gangen, lever fortsatt i beste velgående og drives godt av private aktører. Historien forteller oss at det nytter å investere. Det er god samfunnshelse i å investere for at folk kan møtes på flere arenaer. Dette må vi ta med oss når ny slalåmbakke, idretts-hall og flytting av galleriet en gang kommer på dagsorden. Eller oppgraderinger av sentrum, sjøområdet og grillplassen i Bjørndalen for den del. Disse tjenestene er viktige for et isolert familiesamfunn på toppen av kloden, og det er nok derfor dette også er nevnt av Stortinget i Svalbardmeldingen.

For det er jo dette det handler om: Et trygt og godt samfunn - der det er Longyearbyens innbyggere som står i sentrum, og at vi som lokal myndighet bidrar til at folk trives både hver for seg og sammen.

I år vil jeg først rette en stor takk til Longyearbyens rause befolkning, som alltid ivaretar hverandre i krevende perioder og samtidig bidrar i arbeidet med å utvikle Longyearbyen fremover.

Samtidig vil jeg rette en stor takk til alle ansatte i Longyearbyen lokalstyre, og våre samarbeidspartnere, for et godt utført arbeid og gode tjenester til oss alle.

Takk også til Sysselmannen på Svalbard, NVE og Polaravdelingen i Justisdepartementet for tett og godt samarbeid i en krevende periode.

Longyearbyen, mars 2018

Arild Olsen

Arild Olsen
Lokalstyreleder



Gruve 7. Foto: Sofie Grøntvedt Railo

POLITISK ORGANISERING

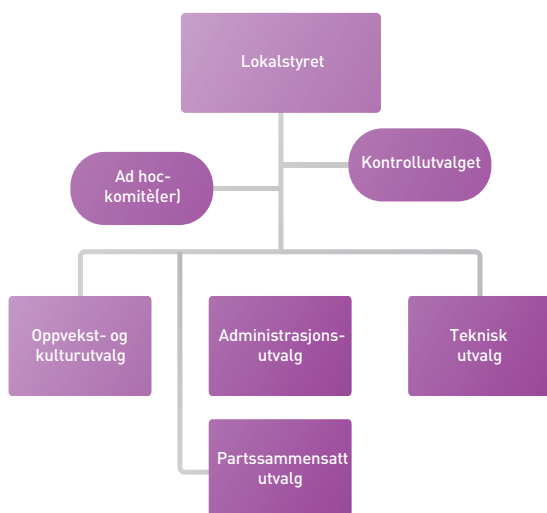
Rammer for virksomheten

Longyearbyen lokalstyres virksomhet reguleres av Svalbardlovens kapittel 5. Longyearbyen lokalstyres ansvarsområde er avgrenset til Longyearbyen planområde. Innenfor sitt geografiske ansvarsområde kan Longyearbyen lokalstyre drive virksomhet av allmenn interesse som ikke ivaretas av staten, og Longyearbyen lokalstyre har ansvaret for all infrastruktur som ikke er tillagt staten eller andre.

Sysselemanden har fylkesmannsmyndighet i forhold til Longyearbyen lokalstyre. De særskilte forholdene på Svalbard medfører at det også løpende kontakt gjennom året mellom Longyearbyen lokalstyre og Polaravdelingen i Justis- og beredskapsdepartementet.

Politisk struktur

Politisk organisering pr 31.12.2017



Lokalstyret

Lokalstyret er Longyearbyen lokalstyres øverste organ (tilsvarende et kommunestyre) og treffer vedtak på vegne av Longyearbyen lokalstyre så langt ikke annet følger av lov eller delegasjonsvedtak. Lokalstyret behandler alle saker av prinsipiell og overordnet karakter, mens enkeltsaker og mindre prinsipielle saker er delegert til faste underutvalg eller administrasjonen. Lokalstyret velger selv, blant sine medlemmer, leder og nestleder. Vervet som leder av lokalstyret er på fulltid og nestledervervet er 50 % årsverk, sistnevnte dedikert i hovedsak til næringslivspolitikken.

Lokalstyret består av 15 medlemmer, og følgende partier/lister er representert i valgperioden 2015 - 2019: Arbeiderpartiet (AP) 5 medlemmer, Høyre (H) 5 medlemmer, Venstre (V) 3 medlemmer og Miljøpartiet de grønne (MDG) 2 medlemmer.

Arild Olsen (AP) er valgt som lokalstyreleder og Eirik Berger (V) er valgt som nestleder.

Ved utgangen av 2017 hadde lokalstyret følgende sammensetning:

Arbeiderpartiet	Høyre
Arild Olsen	Torgeir Prytz
Bente Næverdal	Kjetil Figenschou
Odd Gunnar Brøto Braathen	Stein-Ove S. Johannessen
Elise Strømseng	Khanittha Sinpru
Marcus Bech Mikalsen	Geir Hekne
Miljøpartiet de grønne	Venstre
Kristin Jæger Wexsahl	Eirik Berger
Espen Klungseth Rotevatn	Kristin Furu Grøtting
	Terje Aunevik

Administrasjonsutvalget (AU)

I Svalbardloven er det bestemt at lokalstyret skal ha et administrasjonsutvalg som skal behandle forslag til økonomiplan og årsbudsjett. Videre avgjør administrasjonsutvalget selv, eller innstiller for lokalstyret, saker av tverrsektoriell karakter, økonomi- og finansforvaltningssaker, tilskudd til næringsformål, skjenkebevillinger, høringsuttalelser, samt saker som ikke naturlig hører inn under andre utvalg og andre saker som lokalstyrelederen velger å forelegge for utvalget. Videre er utvalget delegert Longyearbyen lokalstyres myndighet etter havne- og farvannsloven

AU kan når det er nødvendig også treffe vedtak i saker som skulle vært avgjort av lokalstyret der det ikke er tid til å innkalle lokalstyret. Administrasjonsutvalget representerer ofte lokalstyret i møter med stortingskomiteer, departementer og Sysselemanden.

Administrasjonsutvalget har 5 medlemmer, og består av:

Medlemmer:		Varamedlemmer:	
Arild Olsen (leder)	Ap	Terje Aunevik	V
Eirik Berger (nestleder)	V	Elise Strømseng	Ap
Kristin Furu Grøtting	V	Espen Klungseth Rotevatn	MDG
Kristin Jæger Wexsahl	MDG	Bente Næverdal	Ap
		Odd Gunnar Brøto Braathen	Ap
Kjetil Figenschou	H	Torgeir Prytz	H
		Khanittha Sinpru	H
		Stein-Ove Johannessen	H
		Geir Hekne	H

Administrasjonsutvalgets medlemmer utgjør også Longyearbyen lokalstyres valgstyre.

Teknisk utvalg (TU)

Teknisk utvalgs oppgave er, innenfor rammene som er satt av lokalstyret, å forme tjenestetilbudet innen fagfeltene vei, vann/avløp, renovasjon, eiendomsforvaltning, energiproduksjon/distribusjon, havnetjenester, brann/beredskap, byggesaks-

behandling, oppmåling og plansaker. Longyearbyen lokalstyres myndighet etter svalbardmiljøloven er delegert til teknisk utvalg, og utvalget er tillagt oppgaven som fast utvalg for plansaker. Videre er utvalget delegert Longyearbyen lokalstyres myndighet etter byggesaksforskriften og forskrift om brannvern.

Teknisk utvalg har 7 medlemmer, og består av:

Medlemmer:		Varamedlemmer:	
Robert Nilsen	V	Anne Line Pedersen	V
Ingrid Vinje	V	Ottar Svensen	Ap
Benjamin Vidmar	MDG	Anders Lindseth	V
Bente Næverdøl	Ap	Svein Jonny Albrigtsen	Ap
Odd Gunnar Brøto Braathen	Ap	Espen Klungseth Rotevatn	MDG
		Tone Løvberg	Ap
		Kristin Furu Grøtting	V
		Gustav Halsvik	Ap
		Tora Hultgreen	AP
Torgeir Prytz	H	Trond Erik Johansen	H
Stein-Ove Johannessen	H	John Einar Lockert	H
		Merete Nordheim	H
		Khanittha Sinpru	H

Oppvekst- og kulturutvalget (OKU)

Oppvekst- og kulturutvalgets oppgave er, innenfor rammene som er satt av lokalstyret, å forme tjenestetilbudet innen fagfeltene skole, barnehage, idrett, kultur, ungdomstilbud, folkebibliotek og andre saker som grenser inn mot idrett, kultur og

familiesamfunnet. Videre skal utvalget ivareta Longyearbyen lokalstyres interesser innenfor Kåre Tveter-samlingen, Svalbardsamlingen, Svalbardhallen og Svalbard museum. Det er også OKU som vedtar tildeling av «Korkpenger» (tilskudd til lag- og foreninger m.fl.) og som står for utdelingen av Tyfusstatuetten og Ungdommens kulturstipend.

Oppvekst- og kulturutvalget har 7 medlemmer, og består av:

Medlemmer:		Varamedlemmer:	
Kristin Furu Grøtting	V	Steve Daldorff Torgersen	V (leder)
Espen Klungseth Rotevatn	MDG	Lasse Stener Hansen	V (nestleder)
André Jenssen	V	Tone Løvberg	Ap
Elise Strømseng	Ap	Fred Skancke Hansen	MDG
Bente Næverdøl	Ap		Ap
Khanittha Sinpru	H	Merete Nordheim	H
Torstein Lilleeng	H	Stein-Ove Johannessen	H
		Stig Onarheim	H
		Geir Hekne	H

Partssammensatt utvalg

I henhold til Hovedavtalens Del B § 4 skal det være et partssammensatt utvalg for behandling saker som gjelder forholdet mellom Longyearbyen lokalstyre som arbeidsgiver og de ansatte. Utvalget behandler saker som gjelder overordnet personal- og organisasjonspolitikk, arbeidsgiverpolitikk, personalpolitiske retningslinjer og andre saker som etter lov og avtaleverk skal behandles i partssammensatt utvalg.



Lokalstyret. Foto: Mona Ada Andersen

Utvalget består av administrasjonsutvalgets medlemmer med tillegg av to representanter som er valgt av og blant de ansatte. Ansatterepresentanter i 2017 var Aimee Adamiak og Kjell Hauso.

Ungdomsråd

Ungdomsrådet skal ivareta ungdommens interesser og sikre dialogen mellom ungdommen og Longyearbyen lokalstyre. En representant fra ungdomsrådet har møte-, tale- og forslagsrett i lokalstyret, administrasjonsutvalget, oppvekst- og kulturutvalget og teknisk utvalg. Ungdomsrådet peker selv ut sine representanter til disse organene. Ved utgangen av 2017 var følgende ungdomsrepresentanter representert i de ulike utvalgene i Longyearbyen lokalstyre:

Lokalstyret: Malin Aleksandersen
 AU: Tobias Fjeringøy
 OKU: Liv-Anna Ringheim
 TU: Noah Andreas L. Johannessen

Barnetalsperson

Ordnningen med oppnevning av en tjenestemann som barnetalsperson i lokale folkevalgte organer, har blitt praktisert i Longyearbyen lokalstyre siden årsskiftet 2003/2004. Barnetalspersonen har i dag møte-, tale- og forslagsrett for å ivareta barnas interesser i saker som behandles i lokalstyret og utvalgene. Barnetalspersonens oppgaver er å:

- Synliggjøre og styrke barn og unges interesser i arealplanlegging etter Svalbardmiljøloven og byggesaksbehandling etter byggesaksforskriften for Longyearbyen
- Gi Longyearbyen lokalstyre bedre grunnlag for å integrere barn og unges interesser i sin løpende planlegging og saksbehandling
- Gi et grunnlag for å vurdere saker der barn og unges interesser kommer i konflikt med andres hensyn/interesser.

Fagleder for ungdomsvirksomheten Ingeborg Runde har vært barnetalsperson i Longyearbyen lokalstyre i 2017.



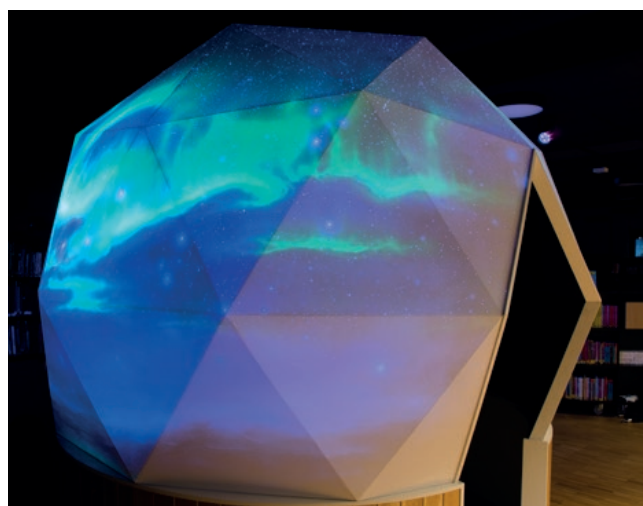
Ungdomsrådet. Foto: Ingeborg Runde

Antall politiske saker til behandling

	2014	2015	2016	2017
Lokalstyret	72	66	105	74
Administrasjonsutvalget	52	49	105	82
Oppvekst- og kulturutvalget	16	23	23	30
Teknisk utvalg	24	39	35	32
Valgstyret	2	9	0	0

Offentlig spørretid

For at innbyggerne i Longyearbyen skal ha mulighet til å stille spørsmål direkte til politikerne, har lokalstyret en ordning med *offentlig spørretid* i forbindelse med lokalstyremøtene. Den som er innført i befolkningsregisteret og bosatt i Longyearbyen kan benytte seg av denne muligheten. I 2017 var det ingen innbyggere som benyttet muligheten til å stille spørsmål.



Spillkula i biblioteket. Foto: Mona Ada Andersen



ADMINISTRASJONSSJEFENS KOMMENTAR

Året 2017 har vært et år hvor Longyearbyen lokalstyre (LL) har hatt stort fokus på planlegging og tilrettelegging for utvikling av Longyearbyen. Ny arealplan for Longyearbyen arealplanområde ble vedtatt i februar. Planen er et av de viktigste overordna politiske styringsverktøy for hvordan byen skal utvikles i de kommende år. Ny ROS-analyse og beredskapsplan ble vedtatt på våren og danner grunnlag for LL sin handtering av uforutsette og uønskede hendelser i byen. Videre har året vært preget av snøskredet som gikk 21. februar. Skredet medførte at all planlegging av oppfølgingen etter skredet i 2015 ble gjennomgått på nytt. NVE sin evaluering av hendelsen resulterte i at terskelen for iverksettelse av evakuering ble vesentlig redusert samt ytterligere styrking av arbeidet med observasjon og varsling.

Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap (DSB) sin rapport etter skredet i 2015, som ble lagt fram høsten 2016, har hatt fokus i organisasjonen i 2017. Alle forbedringspunkter der LL har en rolle er gjennomgått og iverksatt tiltak på. Det gjenstår en intern prosess ifm. kompetanseoverføring i hele organisasjonen. Dette er planlagt igangsatt våren 2018. Som ett av læringspunktene etter DSB sin rapport etter skredulykken i 2015 var at «Relevante aktører, også på sentralt nivå, bør avklare ansvar for skredsikring i skredutsatte områder i Longyearbyen». LL kontaktet derfor høsten 2016 dagens grunneier, Nærings- og fiskeridepartementet, og ba om en gjennomgang av avtalene som i sin tid ble inngått mellom SNSK (som tidligere grunneier) og LL. Avtalene beskriver oppgaver LL skal ivareta og bruk av grunn til formålene. Etter at Nærings- og fiskeridepartementet kjøpte statens grunneiendommer av SNSK har det også vært behov for å ta en generell gjennomgang av avtalene. Dette arbeidet startet våren 2017.

I forbindelse med etablering av skredsikringstiltak i Lia over Spisshusene, høsten 2017, legger NVE sin rammesøknad av november 2017 til grunn at Longyearbyen lokalstyre skal påta seg ansvar for drift, tilsyn og vedlikehold av sikringstiltaket.

I november ble resultatet av spesialenheten for politisaker sin etterforskning av LL, etter raset i 2015, offentliggjort. Vedtaket i saken er at denne henlegges uten at noen kan sies å være ansvarlige for hendelsen.

Våren 2017 ba Sysselmannen LL utarbeide en plan for skredsikringsarbeidet med utgangspunkt i LL sitt ansvar etter Lov om kommunal beredskapsplikt (§§ 14 og 15). Den overordna plan for skredsikring av Longyearbyen ble oversendt Sysselmannen i slutten av juni. Planen beskriver roller og ansvar, status pr. juni 2017 samt mulige sikringstiltak (midlertidige og permanente). LL har et koordineringsansvar for dette arbeidet innen LL sitt arealplanområde. NVE er nasjonal fagmyndighet



Administrasjonssjef Hege Walør Fagertun. Foto: Oddgeir Sagerup

innen flom og skred og arbeidet med skredsikring av Longyearbyen gjøres derfor i tett samarbeid med disse. Skredsikringsarbeidet består av flere prosesser som delvis løper parallelt. Delplan for Lia og Vannledningsdalen er en av prosessene, rivning av boliger, bygging av nye boliger samt løsninger på skredsikring er andre. Arbeidet med skredsikring av Longyearbyen er m.a.o. omfattende. LL vedtok sommeren 2017 å inngå en intensjonsavtale med Statsbygg om kjøp av 20 boenheter innenfor en ramme på kr 55 mill. ifm. utbygging av Gruvedalen. Dette som en erstatning for de boliger LL har mistet eller som ikke kan bebos etter skredene. Disse boligene skal stå ferdig i desember 2018.

Våren 2017 ble de overordna planer knytte til LL sitt beredskapsansvar vedtatt. Dette gjelder overordna ROS-analyse, beredskapsplan, plan for krisekommunikasjon og mandat og organisering av det psykososiale kriseteamet. Dette gir tydelige føringer for hvordan LL skal ivareta sitt ansvar under kriser og i beredskapssituasjoner. I tillegg til de overordna rammene er det utarbeidet tiltakskort, som beskrevet i beredskapsplanen, for bla kriseledelsen, boligkontor, evakuerte- og pårørende-senter og kriseteam. Det er videre utarbeidet en øvelsesplan og igangsatt øvelser iht. beredskapsplanen.

Første virkelige test av beredskapsorganisasjonen var da det ble besluttet evakuering av Lia mandag 18. desember.

I februar 2017 ble ny arealplan for Longyearbyen arealplanområde vedtatt. Etter en god prosess med mange innspill ble en etterlengtet arealplan vedtatt. Denne gir rammer for hvordan lokalpolitikere ønsker at Longyearbyen skal utvikle seg framover. Et av de viktigste føringene planen gir er transformasjon av byen, klargjøring av Hotellneset som industri- og næringsområde, skredsikring og boligutvikling. Den første større delplanen iht. arealplanen er vedtak om delplan for Hotellneset. Dernest oppstart av delplan for Gruvedalen ifm. nytt boligområde. I tillegg til dette ble ny delplan for sentrum vedtatt. Takk til alle som har bidratt med gode innspill i dette arbeidet!

Samferdselsdepartementet ba i november Kystverket starte arbeidet med ny havn i Longyearbyen. Dette etter alternativ 2b og innenfor en kostnadsramme på 300 mill. kroner. Dette blir et stort og etterlengtet løft for Longyearbysamfunnet. Arbeidet involverer LL både politisk og administrativt, og i overgangen til 2018 settes organisasjonen for dette viktige arbeidet for byen vår. Veldig gledelig!

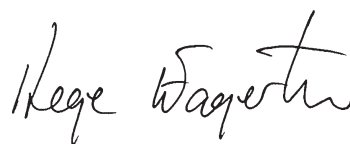
Våren 2017 kjøpte LL nye boliger på Elvesletta. Dette for å erstatte noen av de boligene vi har tapt ifm. skredene. LL vedtok også å gå i samarbeid med Statsbygg der Statsbygg er byggherre ifm. etablering av boliger i Gruvedalen. Videre har vi investert i slagg-askedeponi, gjort utbedringer av fundamenter på boliger, forlenget turistkaia, oppgradert veier og foretatt asfalteringer, sigevannrensning, utstyr til avfallsanleg-

get samt i fjernvarmeanlegget. I juni ble det nye biblioteket åpnet. En ny storstue i Longyearbyen, som allerede ved årsskiftet viser stor økning i besøk. At vi også kunne invitere til litteraturfestival i Longyearbyen med kjente nasjonale forfattere viser Longyearbyens kultur mangfold.

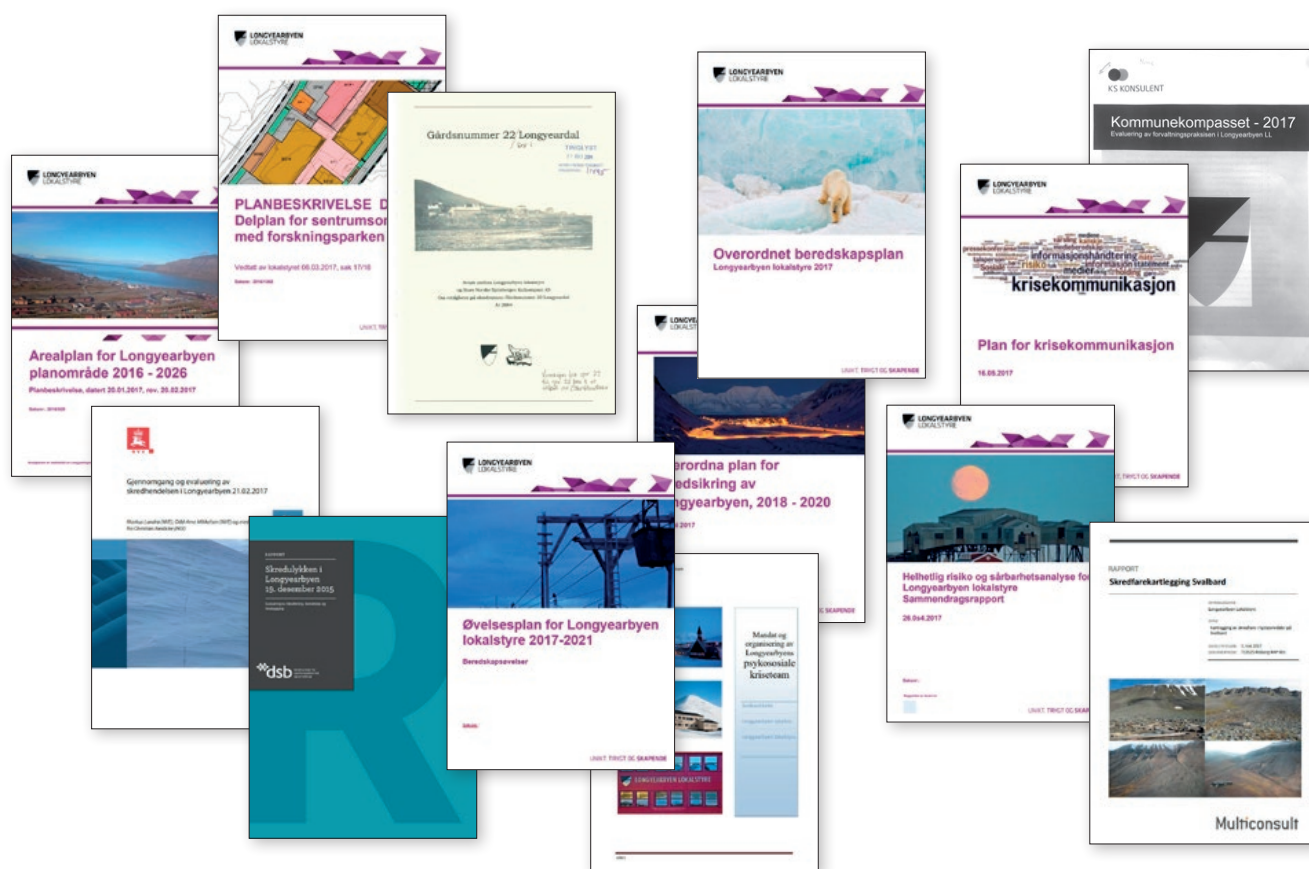
Våren 2017 gjennomførte KS-Konsulent en Kommunekompassevaluering av LL sin organisasjon. Denne analysen danner grunnlaget for videre arbeid med å utvikle LL som en robust og tillitsskapende lokal samfunnsaktør. I denne prosessen tar vi opp tiltakene fra SNU 2 samt læringspunktene fra DSB-rapporten etter skredet i 2015.

Avslutningsvis ønsker administrasjonssjefen å takke alle lokalpolitikere, innbyggere, næringsliv og andre offentlige etater for det gode samarbeidet. Og til slutt en stor takk til ansatte i LL for godt utført arbeid. Tilsammen et godt grunnlag for at vi sammen kan utvikle lokalsamfunnet vårt videre.

Longyearbyen, mars 2018



Hege Walør Fagertun
Administrasjonssjef



SAMFUNNSUTVIKLING

Longyearbyen lokalstyre

Longyearbyen lokalstyre ble opprettet 1.1.2002. Ansvars- og myndighetsområdet til Longyearbyen lokalstyre følger grensene til Longyearbyen arealplanområde. Areal inkl. sjøareal er på 257 km².

Ny Svalbardmelding

Stortingsmelding nr 32 (2015-2016) Svalbard ble behandlet av Stortinget høsten 2016. Meldingen sier bl.a. at «Regjeringen ønsker gjennom denne meldingen å legge til rette for eksisterende og ny variert virksomhet. Longyearbyen skal også i fremtiden være et levedyktig lokalsamfunn som er attraktivt for familier. Samfunnet skal ha en kvalitet, bredde og variasjon som understøtter målet om opprettholdelse av norske samfunn på øygruppen.» Videre sier meldingen at «Longyearbyen er ikke et livsløpssamfunn, og det er klare rammer for hvilket tjenestetilbud som skal være tilgjengelig. Innenfor disse rammene, som bl.a. reflekteres i det lave skattnivået for øygruppen og det forholdet at utlendingsloven ikke gjelder, ønsker regjeringen at Longyearbyen skal være et levedyktig lokalsamfunn som er attraktivt for familier og et samfunn som bidrar til å oppfylle og understøtte de overordnede målene i svalbardpolitikken.» I 2017 vedtok Stortinget å avslutte gruve-driften i Svea/Lunckefjell og å starte en full opprydding med fjerning av bygg og infrastruktur i Svea. Samtidig støtter den nasjonale politikken opp under en økt turisme i Isfjodområdet og Longyearbyen, noe som utfordrer både natur-, miljø- og lokalsamfunnshensyn.

Et levedyktig familiesamfunn

Longyearbyen har en utypisk befolkningsstruktur sammenliknet med fastlandet. Vi har relativt få barn og ungdom samt en mye lavere andel personer over 60 år. Derimot er andelen personer i arbeidsfør alder høy, og det er et tilnærmet én til én-forhold mellom voksne innbyggere og utførte årsverk. Befolkningen har relativt høy utdanning og det er en overvekt av menn, med en fordeling pr 2016 på 54 % menn og 46 % kvinner.

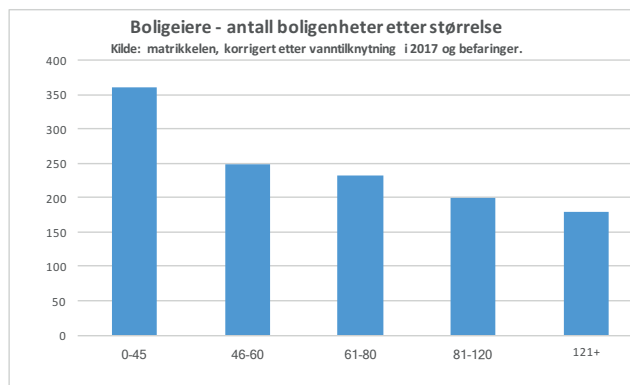
De siste 15 årene har befolkningsstrukturen endret seg med gradvis flere kvinner og flere barn og en svak økning i antall eldre. Likevel består fremdeles ca. halvparten av husholdningene av en person. Innbyggertallet i Longyearbyen var på 2151 personer ved utgangen av 2017, mot 2098 pr. 31.12.2016. Antall utenlandske statsborgere var 761, og utgjorde 37 % av befolkningen (33 % i 2015). Ved utgangen av året hadde 52 nasjoner borgere i Longyearbyen. Dette siste gjenspeiler også økningen i ansatte i turistnæringen, mens vi har en nedgang i tradisjonell bergverksdrift. Et annet særtrekk ved Longyearbyen er turnoveren, som de siste årene har vært på rundt 20 %. Statistisk betyr dette at i løpet av fem år er «alle» innbyggere i Longyearbyen skiftet ut.

Med fokus på familiesamfunnet satses det på skole og barnehage, skolefritidsordning, kulturskole, bibliotek og ungdomsklubb. Det er utredet mulighet for et mer forutsigbart og varig videregående tilbud som gjør at familier kan planlegge i flere år fremover. Oppstart på ny modell for videregående var skolestart høsten 2017.



Foto: Sofie Grøntvedt Railo

I 2017 har det vært et lokalpolitisk mål å sikre boligområdene for naturfare. Utsatte områder må sikres og nye boliger må bygges. Et gjennomgående problem i arbeidet med å styrke familiesamfunnet er at halvparten av de ca. 1230 boenhetene i byen er under 60 kvm. Det er rimelig å anta at boligstørrelsen og husholdningsstørrelsen henger sammen. Mange boligbygg i byen har lav teknisk standard og ca. 350 av disse står i skredfarlig område. NVE og et samlet norsk skredfaglig miljø vil i mars 2018 komme med nye rapporter om skredfaren i Lia og Vannledningsdalen. Boligbehovet overstiger boligtilbudet, og nye utredninger og undersøkelser styrker dette inntrykket. Dette kan trolig komme av eierskapsstruktur for boligene med noen store boligeiere som sørger for sine ansatte og et svært avgrenset privat marked for «de andre». Dagens boligmasse ikke er tilstrekkelig, hverken i kvalitet eller kvantitet for et levedyktig familiesamfunn. Nedenfor følger et diagram som viser fordeling av boligenhetene mellom boligeierne i byen og et diagram som viser fordeling av boligstørrelse.



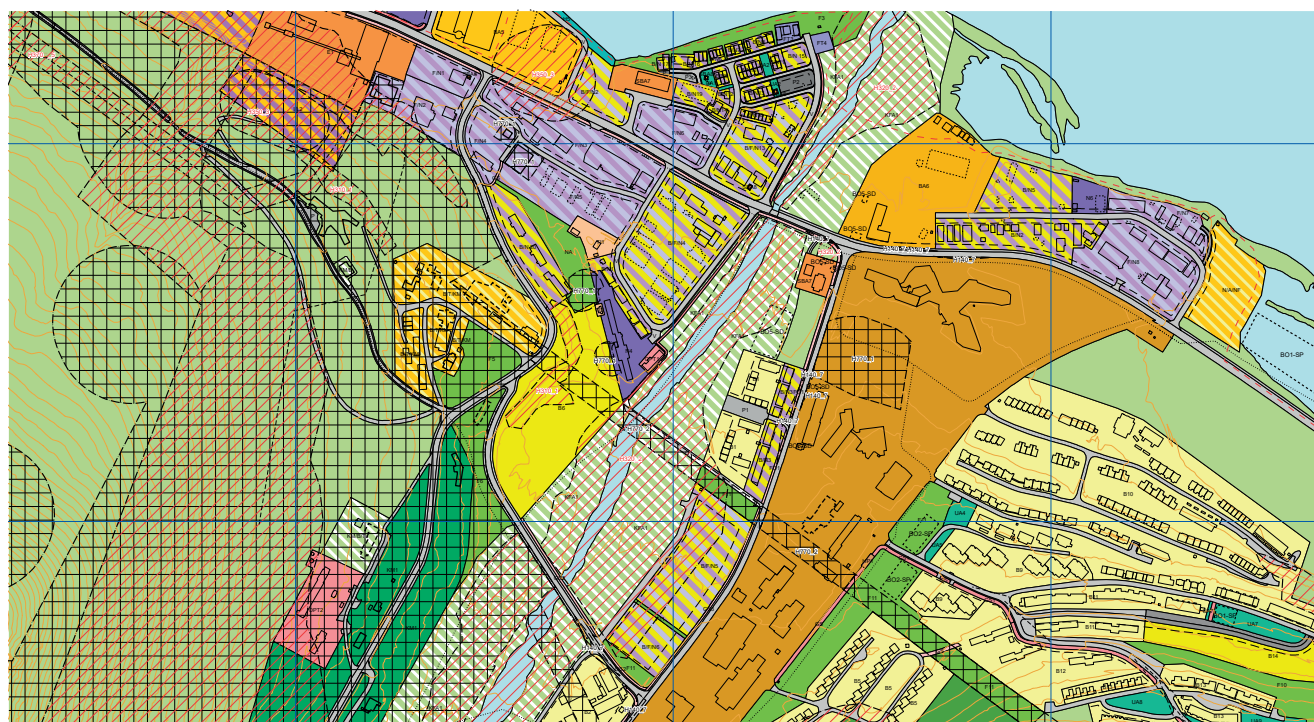
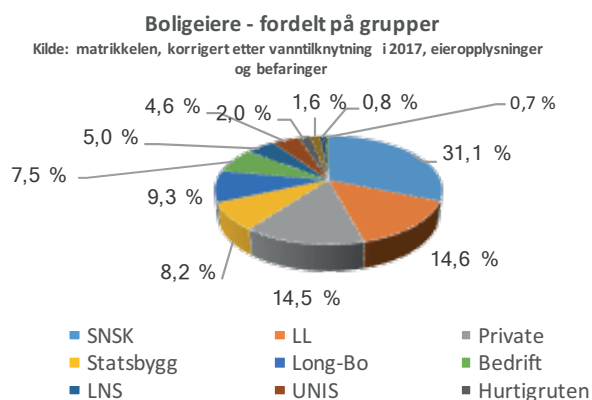
Lokalsamfunnsplan

Lokalsamfunnsplanen, som ble vedtatt i 2013, er sammen med arealplanleggingen en del av det langsiktige plansystemet i Longyearbyen lokalstyre. Lokalsamfunnsplanen er et strategisk styringsverktøy for Longyearbyen lokalstyres politiske og administrative ledelse, og arbeidet med lokalsamfunnsplanen og arealplanen er den viktigste arenaen for overordnede diskusjoner om fremtidig utvikling av lokalsamfunnet. Det ble startet opp en politisk diskusjon om overordnede mål for lokalsamfunnet i desember 2017, med rullering i 2018 som prosessmål.

Arealplanlegging

Longyearbyen lokalstyre har ansvar for arealplanlegging innenfor Longyearbyen planområde. Gjennom arealplanleggingen legges det til rette for samordning av ulike interesser knyttet til arealdisponering og utforming av bebyggelse.

Arbeidet med rullering av arealplanen for Longyearbyen planområdet ble sluttført med endelig vedtak 13.02.2017. Areal-



Utsnitt plankart

planen har krevd mye ressurser, både administrativt og politisk. Delplan for Sentrumsområdet med forskningsparken ble vedtatt i mars og delplan for Bykaia ble vedtatt i desember.

Det store omstillingshastigheten og behov for transformasjon for deler av Longyearbyen har medført et omfattende delplanarbeid og dette behovet vil vedvare fremover. Planlegging for bygging av nye og trygge boliger og skredsikring av eksisterende har fått høy politisk prioritet utover i 2017.

Næringsutvikling og etablering

Longyearbyen har hatt lange tradisjoner for næringsaktivitet, og da spesielt innenfor kullvirksomheten som på 1900-tallet dannet grunnlaget for byen. Etter hvert som kullvirksomheten, drevet av SNSK-konsernet, fikk en mindre rolle har det vært lagt til rette for et mer variert næringsliv. Fokus er ytterligere satt på Longyearbyens muligheter for et mer variert næringsliv.

Næringsarbeidet i Longyearbyen lokalstyre hadde i 2017 fokus på samarbeid med andre aktører og eksisterende næringsliv. Svalbardmeldingen var, sammen med andre planverktøy, styringsdokumenter for næringsarbeidet.

Som en del av næringsarbeidet i 2017 har det vært gjennomført frokostmøter for og med næringslivet.

Sammen med Brønnøysundregistrene og Skatt nord arrangerte Longyearbyen lokalstyre «Start og Drivedagen», med 22 deltakere.

Gjennom året er det gitt innspill på det gående arbeide med en nærings- og innovasjonsstrategi for Svalbard.

Longyearbyen lokalstyre har også deltatt i Visit Svalbard sitt arbeide «fra ord til handling» som er en del av gjennomføringen av Masterplan 2025.

På initiativ fra Longyearbyen lokalstyre ble Flyplassutvalget for Svalbard Longyearbyen etablert. Flyplassutvalgets formål er å bidra til /påvirke til at den fellesressurs som lufthavnen representerer, skal utvikles og markedsføres til beste for befolkning og næringsliv.

I 2017 ble det satt et større fokus på *smartby* som skal være ei hovedretning for Longyearbyen og implementeres i framtidig arbeid og planer.

Infrastruktur

Longyearbyen er et samfunn med høy turnover og statistisk er «alle» innbyggere byttet ut i løpet av fem år. Infrastruktur er et viktig forutsetning for kontinuitet og opprettholdelse av bosetningen i Longyearbyen.



Svalsat. Foto: Sofie Grøntvedt Railo

STYRING OG LEDELSE

Administrativ organisering

Longyearbyen lokalstyre er en to-nivå organisasjonsmodell. På nivå 1 er administrasjonssjefen og to sektorsjefer, mens nivå 2 består av 13 definerte resultatenheter.

Administrativ organisering pr 31.12.2017:



Administrasjonssjefen er den øverste administrative lederen i Longyearbyen lokalstyre og har et særlig ansvar for å:

- Lede administrasjonens arbeid med å forberede saker for folkevalgte organ og se til at disse er forsvarlig utredet med hensyn til helhetsperspektiv og konsekvenser.
- Gjennomføre og iverksette politiske beslutninger.
- Sørgje for god forvaltning og effektiv bruk av økonomiske ressurser, herunder etablere rutiner for intern kontroll.
- Videreutvikle, kvalitetssikre og tilpasse Longyearbyen lokalstyres tjenester i forhold til innbyggernes behov.
- Lede det strategiske plan- og utviklingsarbeidet, herunder samfunnsutviklingen.
- Motivere og utvikle de ansatte slik at organisasjonen blir fleksibel og effektiv.
- Ivareta det overordnede arbeidet for helse, miljø- og sikkerhet.
- Sørgje for felles personalpolitikk samt oppfølging og koordinering av enhetsledere.
- Videreutvikle og ivareta en god bedriftskultur.

Administrasjonssjefen følger selv opp enhetene «økonomi- og ikt» og «personal- og organisasjon». De to sektorsjefene har ansvaret for oppfølgingen av enhetene innenfor henholdsvis teknisk sektor og oppvekst- og kultursektoren.

Administrasjonssjefens stab utgjør fire årsverk, hvorav ett er midlertidig, og omfatter områdene politisk sekretariat, juridisk rådgiver, rådgiver på internkontroll/kvalitet- og beredskap samt næringsrådgiver.

I 2017 var det en betydelig turnover i ledelsen. I løpet av året kom det ny administrasjonssjef, to sektorsjefer og fem enhetsledere. I tillegg var det flere konstitueringer i ulike lederstillinger.

Åpenhet og tilgjengelighet

Longyearbyen lokalstyre har som målsetting å være en åpen og tilgjengelig organisasjon, med en struktur og retningslinjer som legger til rette for dette.

For å sikre etterlevelse av offentlighetsloven, har vi laget en utfyllende veileder for ansatte i offentlighet og innsyn som har vært gjenstand for opplæring for alle saksbehandlere. Retten til innsyn i offentlig virksomhet er et grunnleggende demokratisk prinsipp, som er tungt forankret i lovverk og praksis. Hensyn som ligger bak dette prinsippet viser hvorfor det er viktig med innsyn:

- Demokratihensynet bidrar til at borgerne får innsikt slik at de kan delta aktivt i samfunnsdebatten.
- Hensynet til rettssikkerhet tilsier at alle skal få så mye kunnskap som mulig og det vil motvirke usaklig forskjellsbehandling og maktmisbruk.
- Det offentlige forvalter felleskapets midler og skal gjøre det i henhold til regelverket, og da må det være tillit til forvaltningens utførelse av det oppdraget. Åpenhet skaper tillit.

I 2016 er det også innført nytt oppgradert arkivsystem som vil bedre muligheter for innsyn.

I Infotorget i Næringsbygget kan innbyggere henvende seg for å få informasjon og veiledning om de tjenester Longyearbyen lokalstyre har ansvar for.

På hjemmesiden publiseres også saksdokumenter og møteprotokoller fra lokalstyret og alle politiske utvalg, samt offentlig postjournal. Saksdokumenter til møtene i lokalstyret og de politiske utvalgene er også tilgjengelige på papir i Infotorget og på Longyearbyen folkebibliotek. Det gjennomføres også direkteoverføringer på internett fra lokalstyret sine møter.

En åpen organisasjon betyr også at det skal være lett å ta opp ting, også kritikkverdige forhold. Dette gjelder både innbyggere og ansatte. Informasjon og elektronisk skjema om rutiner for varsling ligger tilgjengelig på nettsidene.

Longyearbyen lokalstyre har også en egen facebookside.

Etikk

Longyearbyen lokalstyre har nedfelt etiske retningslinjer som skal være gjeldene både for de folkevalgte og administrasjonen. Formålet med Longyearbyen lokalstyres etiske retningslinjer er å sikre god etisk praksis og definere felles standard for folkevalgte og ansatte. Som forvaltere av fellesskapets ressurser og med den makt og myndighet gitt oss, er vi avhengig av åpenhet og høy etisk standard i forvaltningen. Dette er gitt både av lovgivning i for eksempel offentlighetsloven og forvaltningsloven, mens etikken har sitt utspring i allmenngyldige verdier som rettferdighet, lojalitet, ærlighet og pålitelighet.

Retningslinjene skal sørge for at valgene våre ikke går på bekostning av fellesskapets beste, og de skal sette en felles standard for hvordan vi skal utføre oppgavene våre på en måte som gjør at innbyggerne kan ha tillit til oss. Få saker er mer uheldig for tillit og omdømme enn maktmisbruk, korrupsjon eller dårlige holdninger. De folkevalgte gjør økonomiske prioriteringer på vegne av innbyggerne, og Longyearbyen lokalstyres ansatte plikter å ta vare på fellesskapets ressurser på den mest økonomiske og rasjonelle måte i alt vi gjør.

De etiske retningslinjer blir sendt til alle nyansatte i Longyearbyen lokalstyre, er oppe som jevnlig tema på ledermøter og personalmøter, og skal være et viktig hjelpemiddel og veileder i vanskelige situasjoner som kan oppstå.

Likestilling

Longyearbyen lokalstyre etterstreber å fremme likestilling blant kjønnene iht. lov om likestilling.

Ved kjønnsmessig ubalanse i sammensetningen av ansatte innenfor yrkesgrupper eller enheter, vil dette bli søkt utjevnet når søkere ellers har like kvalifikasjoner. Som tidligere år, er likestilling prioritert under årets lønnsforhandlinger.

Pr. 31.12.2017 var det ansatt 124 (53 %) kvinner og 110 (47 %) menn. På ledernivå er det 11 (69 %) kvinner og 5 (31 %) menn.

Longyearbyen er et internasjonalt samfunn med i overkant av 50 nasjonaliteter. Longyearbyen lokalstyre har fokus på å fremme likeverd og menneskeverd uavhengig av kjønn, religion, handicap eller seksuell orientering.

Internkontroll

Internkontrollforskriften er ikke gjort gjeldende på Svalbard, men Longyearbyen lokalstyre har lagt den til grunn i sitt arbeid med internkontroll. Avviksregistrering og styrende dokumenter er tilgjengelig igjennom det digitale styringssystemet TQM. Det jobbes systematisk med internkontroll og AMU er involvert i arbeidet. Kontinuerlig forbedring og forebygging er hovedfokus i arbeidet

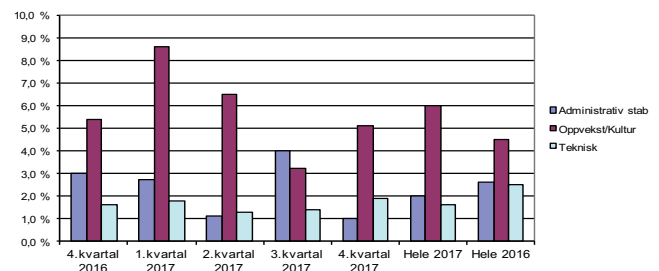
HMS og sykefravær

Arbeidet med HMS foregår løpende ute i enhetene gjennom året med sikte på å skape et godt og sikkert arbeidsmiljø, forebygge ulykker, helseskader eller andre belastninger både fysisk og psykisk.

Det er gjennomført verneunder med vernetjenesten på alle enheter iht. plan og i samarbeid med BHT. Både arbeidsmiljøutvalget og Bedriftshelsetjenesten leverer egne årsrapporter.

Det var 4,1 % sykefravær i organisasjonen i 2017, mot 3,6 % i 2016.

Sykefravær 2016 -2017



Arbeidsmiljøutvalget har hatt fire møter gjennom året, og årsrapport for 2017 er utarbeidet. Hovedverneombud i Longyearbyen lokalstyre er Hilde Aske.

Målstyring

Styringssystemet i Longyearbyen lokalstyre bygger på at lokalstyret en gang i året vedtar en rullerende økonomiplan med handlingsprogram. Handlingsprogrammet bygger på overordnede strategier i Lokalsamfunnsplanen, og angir målene til lokalstyret for den kommende 4-årsperioden, samt hvilke tiltak/aktiviteter som skal gjennomføres for å sikre måloppnåelse. Innen årets utgang skal lokalstyret også vedta budsjett for kommende kalenderår.

Mål og måloppnåelse for 2017 er omtalt lenger bak i årsberetningen.

Økonomi

Longyearbyen lokalstyre (LL) har 362,5 mill. kr i driftsinntekter i 2017. 132,5 mill. kr av driftsinntektene er bevilgninger fra staten over svalbardbudsjettet til delfinansiering av LL sine tjenester. I tillegg har LL mottatt andre statlige overføringer på 21,0 mill. kr, herav ca.18,0 mill. kr til vedlikehold av energiverket og drift av renseanlegget, 2 mill. kr til omstillingstiltak i Longyearbyen og ca.1 mill. til som følge av at LL er tillagt flere oppgaver på avfallsområdet etter svalbardmiljøloven §71. Øvrige driftsinntekter er brukerbetaling (5,4 mill. kr), salgs- og leieinntekter (179,5 mill. kr), refusjoner (18,1 mill. kr) og div overføringer (6,0 mill. kr).

Sum driftsutgifter i 2017 var 362,2 mill. kr, fordelt på lønn og sosiale utgifter (125,2 mill. kr), div. driftsutgifter (196,7 mill. kr), overføringer (6,6 mill. kr) og avskrivninger (33,7 mill. kr). Netto finanstransaksjoner ble på 17,0 mill. kr (summen av renteinntekter, utbytte, renteutgifter og avdrag på lån).

Positivt netto driftsresultat ble på 17 mill. kr, noe som utgjør 4,7 % av driftsinntektene.

Investeringsregnskapet viser at det er gjennomført investeringer for 93,6 mill. kr i 2017. Investeringene er finansiert ved lån (67 %), ved bruk av bundne fond (14 %), egenkapital (16 %) og andre inntekter (3 %).

Beredskap

«Forskrift om Sivilbeskyttelseslovens anvendelse på Svalbard og om beredskapsplikt for Longyearbyen lokalstyre» styrer Longyearbyen lokalstyre sitt beredskapsarbeid. Longyearbyen lokalstyre har ansvaret for å ivareta sikkerheten til Longyearbyens befolkning og besøkende. Systematikken rundt beredskapsarbeidet er blitt ytterligere styrket i 2017 ved politisk involvering. Overordnede og helhetlige ROS-analyse, overordnet beredskapsplan samt plan for krisekommunikasjon har alle vært til politisk behandling og er vedtatt i lokalstyret våren 2017.

Longyearbyen lokalstyre er representert i den lokale redningsledelsen. Vi har vært kalt inn to ganger til lokal redningsledelse uten at vi har satt egen krisestab. Dette var under hhv. Tempelfjordulykken i april og helikopterulykken i oktober. Vi møtes jevnlig i beredskapsrådet og vi er også representert i Sysselmannens øvelsesutvalg.

I året som gikk håndterte vi flere beredskapshendelser, bl.a. skredet den 21. februar 2017. Ingen personer ble skadet, men 6 familieboliger ble truffet og totalskadet og senere kondemnert. Dessuten ble en rekke biler og scootere ødelagt. Videre besluttet Sysselmannen ferdselsforbud i øverste rekke i Lia. Dette resulterte i at 54 boenheter er permanent fraflyttet (4 familieboliger, 26 hybler og 24 mellomstore leiligheter). I okto-

ber ble et hybelhus i Gruvedalen evakuert pga. brann. Brannen rakk ikke å spre seg, og beboerne kunne flytte hjem igjen dagen etter. Det administrative ansvaret for det psykososialt kriseteamet ligger hos Longyearbyen lokalstyre, Det ledes av sektorsjef for oppvekst og kultur, og består av ressurser fra Longyearbyen lokalstyre, Longyearbyen sykehus og Longyearbyen kirke. Dette teamet ble aktivisert ved flere hendelser.

18. desember ble det gjennomført en forebyggende evakuering, der 180 personer ble evakuert fra Lia i to døgn. Evakueringen ble gjennomført av brann og redning, og et boligkontor samt evakuert- og pårørendesenter ble opprettet på Næringsbygget.

Longyearbyen lokalstyre har gjennomført en rekke øvelser og opplæring på beredskapsområdet. Dette har vært funksjonsøvelser på spesifikke funksjoner og vi har gjennomført en intensivopplæring på bruk av CIM digitale krisehåndteringsverktøy. Dette øves nå hver tredje uke.

Longyearbyen lokalstyre samarbeider godt med andre offentlige etater, og jobber kontinuerlig med beredskapsspørsmål. Kombinasjonen god planlegging, øvelse og opplæring samt reelle krisesituasjoner har gjort Longyearbyen lokalstyre til en robust beredskapsaktør i Longyearbyen.



Taubanebukker. Foto: Morten Dyrstad

MÅLOPPNÅELSE

Rapport om måloppnåelse pr. 31.12.2017 iht. handlingsprogrammet 2017

- Ikke påbegynt
- Under arbeid
- Klar

1. Vi vil ha et levende lokaldemokrati

Tiltak:	Kommentar per 31.12.2017	Status
Være gode ombudsmenn for befolkningen.	Vi er et samfunn som er omstillingsdyktig, med et stort spenn av ulike kompetansemiljøer og muligheter. Vi etterlever nasjonalpolitiske målsettinger og har fått til svært mye på kort tid- Grunnet lokalt godt arbeid har vi også banet vei for et større potensiale i Longyearbyen enn hva noen tenke bare for få år siden. Det er fokus på at denne informasjonen repeteres jevnlig slik at vi også i fremtiden oppnår høy troverdighet til sentrale myndigheter og i relevante miljøer.	●
Sikre tydelighet og åpenhet i politiske prosesser og gjennomføre folkemøter	Gjennomførte to folkemøter i høst. Ett generelt folkemøte om å bo i Longyearbyen, informasjon til nyinnflyttede samt et møte med NVE om skredsituasjonen og beredskapsarbeid.	●
Påvirke nasjonal svalbardpolitikk ved å synliggjøre Longyearbyens kompetanse og muligheter	Påvirkning i nasjonale budsjettprosesser, særlige midler til skredforebygging, energisituasjonen og boligbygging.	●
Gjøre det attraktivt for befolkningen å overvære lokalstyrets møter, blant annet ved å optimalisere bruk og innredning av møtelokalene	Ommøblering og oppgradering av teknisk infrastruktur er lagt inn i budsjett for 2018.	●
Gjøre det enklere for befolkningen å møte politikken ved å tilby arealer på Næringsbygget til partiarbeid	Det er muntlig redegjort for AU hvilke muligheter som foreligger ift. arealer for partiarbeid på Newtontoppen. Per i dag er det ingen arealer som gjør det mulig å avsette egne kontorer til formålet. Tilgang til møterom er som tidligere.	●

2. Vi vil ha et allsidig arbeids- og næringsliv som tar medansvar for utvikling av lokalsamfunnet

Tiltak:	Kommentar per 31.12.2017	Status
Legge til rette for at reiselivet kan nå målene i Masterplan Svalbard mot 2025	God dialog med Visit Svalbard. Initiativ til egen samarbeidsavtale med Visit Svalbard om samarbeid for å nå reiselivsmålene i Masterplan. Møter avholdt desember 2017.	●
Legge til rette for at næringslivet kan nå målene i Strategisk næringsplan	Gjennom å ha vedtatte planer. Regulerte områder. Etablerte arenaer for nettverksbygging, kompetanseheving.	●
Jobbe for videre omstilling og utvikling av Longyearbyen og støtte eksisterende næringsliv innenfor deres satsingsområder	Med utgangspunkt i Svalbardmeldingen jobber politisk ledelse og administrasjonen med tilrettelegging gjennom å følge opp Masterplan for reiselivet, Strategisk næringsplan, tilrettelegge gjennom oppfølging av arealplanen og samfunnsplanen.	●
Oppfordre og bidra til opprettelse av lærlingeplasser i flest mulig virksomheter	Budsjetter med to lærlingeplasser fra høst 2018.	●
Balansere velferdstilbudet i forhold til dagens avgifts- og skattenivå	Vurderes i all kontakt med overordnet myndighet.	●
Sikre arealutnyttelse innenfor Longyearbyen lokalstyre sitt arealplanområde gjennom areal- og delplaner	Arbeidet med lokalsamfunnsplanen pågår. Stillingene som ble bevilget i budsjett 2018 er besatt og personene kommer på plass første del av 2018. Avdelingen har en kompetansesammensetning som skal sikre en best mulig kvalitet og effektivitet på enheten. Det har i perioden vært mye arbeid med delplan Gruvedalen. For denne planen er det også forhandlinger om utbyggingsavtale for å sikre best mulig gjennomføring av nødvendig infrastruktur. De andre planene følger oppsatte fremdriftsplan.	●

Bidra til samhandling mellom offentlige etater i Longyearbyen.	Lage samarbeidsavtale med UNIS. Få en formalisert avtale med Visit Svalbard AS. Vurdere å få laget en avtale med Mattilsynet.	●
Bidra til et hensiktsmessig juridisk rammeverk for næringslivet	Møter skal gjennomføres med Kommunaldepartementet i september om juridiske rammer. Det samme ble avholdt i vår, da sammen med Miljøverndepartementet.	●

3. Vi vil ha en miljøbevisst lokalbefolkning som har god tilgang til Longyearbyens nærområder og Svalbards natur

Tiltak:	Kommentar per 31.12.2017	Status
Informasjon og bevisstgjøring av innbyggere og næringsliv, om energisituasjonen i Longyearbyen og muligheter for redusert energiforbruk	NoahsArk-prosjektet fikk ikke tildelt penger og er avsluttet. LL jobber nå med grunnlaget for utredningen til OED. Gebyrreglementet er endret og det er nå lagt inn økonomiske insitamenter for å forbedre energiforbruket. Satsene er endret fra kvadrat gulvflate til forbruk. Se dette i sammenheng med smart city-arbeidet som kan bli større i 2018. (Living Lab og «Smart Arctic City»)	●
Sikre fastboendes mulighet til å ferdes på Svalbard	Ikke relevant da det ikke foreligger endringer.	●
Fortsette samarbeidet med Sysselmannen og grunneier i forhold til å holde Longyearbyen ren og ryddig. Longyearbyen lokalstyre fortsetter ordningen med sommerjobb for ungdom	Deltatt på møter sammen med Aktiv i friluft, Visit Svalbard, cruisenettverket, SNSK, Sysselmannen og Svalbard miljøvern-fond. Samlet interesse om å rydde og holde byen ren. Ny miljøstilling er på plass og arbeidet med utarbeidelse av forskrift knyttet til delegert ansvar for miljøoppfølging startet opp.	●
Bidra til at innbyggerne ser verdien i å ta vare på naturen ved bruk, bl.a. gjennom friluftsliv, jakt og fiske, Camp Svalbard, søppelaksjoner	Går sammen i byen med aksjoner for rydding. Camp Svalbard for ungdom vinter er gjennomført og Camp Svalbard sommer gjennomført i august. Fokus på arktisk skole på Longyearbyen skole og både skole og barnehagene er aktive på tur.	●
Bidra til økt miljøfokus i egen organisasjon	Det jobbes med grunnlaget for fremtidig drift av renovasjonsanlegget. LL skal i møte med departementet om nytt regelverk for avfallshåndtering i Longyearbyen. Innholdet i lovverket vil vesentlig kunne påvirke miljø og avfallshåndteringen i Longyearbyen.	●







Politikere på standryddig i Hiorthamn. Foto: John Christian Nygaard

4. Vi vil at Longyearbyen skal være et trygt og attraktivt tettsted

Tiltak:	Kommentar per 31.12.2017	Status
Lage en flerårig øvelsesplan for beredskap og gjennomføre øvelser	LL har øvet mye i perioden. Det har også vært hendelser der kriseledelsen har vært satt og dette har fungert som ønsket. SMS har etter tilsyn fra hovedredningssentralen etablert et øvelsesutvalg. Utvalget vil sikre at øvelser blir samkjørt mellom de forskjellige etatene på Svalbard og at helhetlig og langsiktig øvelsesplan etter ROS-kartlegging blir fulgt.	
Følge opp NVE rapporten	Arbeidet med NVE pågår. Sikringstiltak er påbegynt, er til byggesaksbehandling og skal påbegynnes og på planstadiet. Det jobbes også med organiseringen av varslingstjenesten for neste vintersesong.	
Følge opp læringspunktene i DSB-rapporten etter skredet 19.12.2015	Avtaleverket med NFD under forhandling. Forhandlingsutspill fra LL oversendt NFD i oktober. Avventer tilbakemelding. Oppfølging av Kommunekompasset innebærer tiltak ifm. kompetanseoverføring.	
Jobbe for attraktive møteplasser utendørs i sentrum, i samarbeid med næringslivet	Utenomhusarbeidet ved næringsbygget er ferdig prosjektert. Bevilgede budsjett er ikke i samsvar med prosjekteringen og prosjektet må reorganiseres.	
Videreføre det gode samarbeidet med sysselmannen og UNN avd. Longyearbyen om forebyggende arbeid	Psykososialt kriseteam har vært i aktivitet ved ulike hendelser høsten 2017. Sektor for oppvekst og kultur gjennomførte oppvekstuke september 2017 med fokus på psykisk helse, forebyggende arbeid og arbeid mot mobbing, samt presentasjon av resultater fra UngData-undersøkelsen. Samarbeid med Sysselmannen både i Forebyggende forum, samt gjennomført møter med tema rusforebyggende innsats.	
Gjennomføre igangsatt prosess i Sjøområdet	Det er sendt søknad til SNSK om kjøp av areal som skal sikre starten på en eventuell transformasjon.	
Ha en aktiv boligpolitikk i Longyearbyen	På grunn av den akutte bolig mangelen er det vanskelig å få til en politikk som realiserer de politiske ambisjoner fullt ut. Men målsettingen ligger fortsatt fast. Tildelte midler fra JD, ca. 10 mill., benyttet til kjøp av boliger.	
Bevare og benytte kulturminner – vern gjennom bruk	Det er god dialog mellom SNSK, riksantikvaren, SMS, Visit Svalbard og LL.	

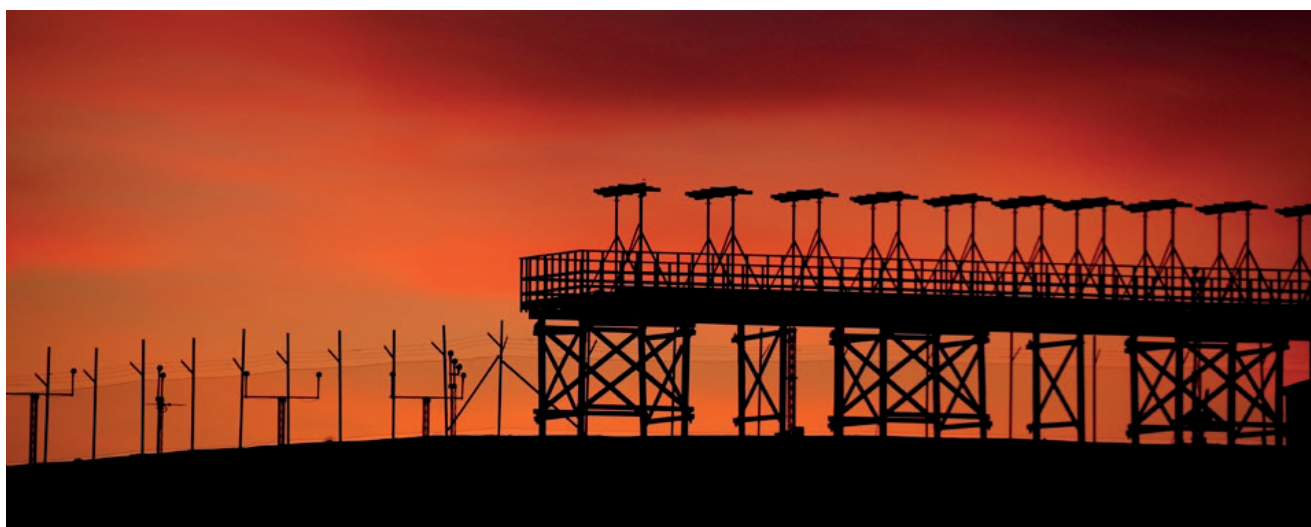
5. Vi vil ha et godt og robust offentlig tjenestetilbud

Tiltak:	Kommentar per 31.12.2017	Status
Avklaring av LL sitt økonomiske ansvar knyttet til utenlandske innbyggere	Skolen har utarbeidet retningslinjer for utenlandske elevers rettigheter med tanke på tilbud, norskopplæring og praktisk gjennomføring. Lokal forskrift om inntak til videregående opplæring på Svalbard har vært ute på høring og vil bli lagt fram for politisk behandling i OKU og lokalstyret i januar 2018.	
Arbeide for å få statlig støtte til vedlikehold og oppgradering av arktisk infrastruktur	Polaravdelingen og statlige delegasjoner er gitt informasjon om infrastruktur og LL sitt behov for støtte. Søknad om støtte sendt til Justis- og beredskapsdepartementet. Satsingsforslag for 2019 oversendt november.	
Delta i statens arbeid med å utrede ny energibærer, både produksjon og distribusjon	LL har vært i oppstartsmøte med OED og arbeidet med grunnlag for anbud er igangsatt. Energiverket og NVE jobber sammen for å klarlegge grunnlaget og behov. LL må ha en aktiv rolle. Se dette i sammenheng med smart city arbeidet som kan bli større i 2018. (Living Lab og «Smart Arctic City»)	
Arbeide for å få statlig støtte til finansiering av vedlikeholdsplan og investeringer ved energiverket	Polaravdelingen og statlige delegasjoner er gitt informasjon om vedlikeholdsplanen og LL sitt behov for støtte. Søknad om støtte sendt til Justis- og beredskapsdepartementet.	

Bygge kompetanse om klimaendringers påvirkning på infrastruktur, samt tilpasse denne basert på ny kompetanse	Administrativ deltakelse på Svalbardkurset august 2017 samt administrativ og politisk deltakelse på Studietur Nord august 2017. Deltar i forskningsprosjekt på fremtidig fundamentering. Bidrar til UNIS sitt prosjekt om snølagring rundt boligområdet. Bidrar til strategi for iverksettelse av bygging av Forskningsparken.	●
Bruke Forskningsparken sin kompetanse ved å oppfordre til forskningsprosjekter som kan bidra til informasjon og kunnskap om lokalsamfunnet	LL bidrar inn i pågående forskningsprosjekter. Det jobbes aktivt med å tilrettelegge for byggetrinn 3 på UNIS. LL jobber også med å tilrettelegge infrastruktur som skal muliggjør forskningsarenaer på infrastruktur og energi. Arbeidstitel er «Living LAB»	●
Utredning av et forutsigbart yrkesfaglig tilbud ved Longyearbyen skole	Politisk vedtatt 7.11. at LL tilbyr det yrkesfaglige utdanningsprogrammet Bygg- og anleggsteknikk, samt Yrkes- og studiekompetanse (YSK) innenfor Bygg - og anleggsteknikk for de neste fem skoleårene fra skoleåret 2018-19.	●
Følge opp kvalitetssystemet og Longyearbyen skole sin utviklingsplan	Utviklingsplan 2017-2018 ble behandlet i OKU i august. Utviklingssamtale gjennomført mellom sektorsjef og skolens ledergruppe juni 2017. Kontinuerlig oppfølging av utviklingsplanen gjennom året mellom ledelse og sektorsjef.	●
Utredning av nivå og kvalitet på tjenestetilbudet i barnehagene	Detta arbeides det kontinuerlig med. Barnetall i barnehagen viser at vi nå har utnyttet leke- og oppholdsareal - og at det også blir noen barn på ventelister våren 2018. Mulighetsstudiet er ikke påbegynt, vi har avvventet budsjettarbeidet for 2018. Behov for en snarlig avklaring av videre arbeid.	●

6. Vi vil ha infrastruktur- og logistikk-løsninger som gir et framtidrettet samfunn

Tiltak:	Kommentar per 31.12.2017	Status
Understøtte utvikling av forskning, utdanning og kompetanse	FOU er et soleklart satsingsområde der vi bidrar på flere områder. Arealplanene imøtekommer denne type aktivitet og vi ser etter relevante samarbeidsmiljøer. Som for eksempel styrke aksen på romrelaterte aktivitet mellom Narvik, Andøya, Tromsø og Longyearbyen. LL jobber også med å bidra til realisering av Utviklingsplan (Forskningsparken) 2040.	●
Sikre rammevilkår for samfunnsdrift og utvikling, bl.a. sikre regularitet i flytrafikken	Flyplassutvalget er etablert og første møter avholdt.	●
Gjennomføre tiltak iht. Strategisk havneplan	Prosjektet med nytt havnebygg pågår.	●
Jobbe for realisering av tiltak etter konseptvalgutredning (KVU) – havn	Det jobbes opp mot Kystverket for å følge opp NTP og ny flytekal.	●



Flynavigasjon. Foto: Sofie Grøntvedt Railo

7. Vi vil ha et levende idretts-, kultur- og fritidstilbud

Tiltak:	Kommentar per 31.12.2017	Status
Utarbeide kulturplan	Vi har avventet dette arbeidet, da vi ønsker at det skal gå parallelt med oppvekstplanen - og dette arbeidet har vi avventet noe pga. oppstart med lokalsamfunnsplanen. Vært gjennomført flere møter mellom sektorsjef, enhetsleder for kultur og enhetsleder for plan.	●
Videreføre det gode samarbeidet med lag og foreninger i Longyearbyen	Løpende samarbeid knyttet til arrangement og større satsninger både innen kultur og idrett.	●
Videreføre idretts- kultur- og fritidstilbudet i Longyearbyen som vår «helse- og omsorgssektor» og som arena for vår flerkulturelle befolkning	Videreført et bredt kulturtilbud også i 2017, gjennom egenproduserte arrangement (blant annet gjennomført solfestuka, UKM, 17.mai-arrangement, litteraturfestival mm) - samt bidratt til produksjon av lag og foreningers og andre frivilliges egne arrangementer.	●
Utrede gratis leie av Svalbardhallen til lag og foreninger fra 2018	Startet samtaler med Svalbard Turn og behov høst 2017.	●
Gjøre treningsrommet i Svalbardhallen tilgjengelig for bruk utover hallens åpningstider	Utredning forsinket.	●



Isbadegjengen. Foto: John Christian Nygaard

8. Vi vil sikre at Longyearbyen lokalstyre er en effektiv, kompetent og framtidsrettet organisasjon

Tiltak:	Kommentar per 31.12.2017	Status
Jobbe videre med informasjon til utenlandske innbyggere om Longyearbyen lokalstyre sitt tjenestetilbud	Skolen har utarbeidet retningslinjer for utenlandske elevers rettigheter med tanke på tilbud, norskopplæring og praktisk gjennomføring. Disse følger opplæringsloven og er gjeldende med tanke på grunnskoletilbudet. Informasjonen er planlagt lagt ut - også på engelsk - på LLs hjemmesider og skolens hjemmesider i januar 2018.	●
Etablere en felles bedriftskultur, inkl. felles etiske retningslinjer	Oppfølging av Kommunekompasset skjer gjennom en utviklingsplan der utvalgte temaer vil bli valgt ut til særskilt oppfølging. Det vil bli laget et opplæringsplan med ulike temaer gjennom kommende år. Fokus både på rutiner/rammer, og ulike temaer innen organisasjonsutvikling, etikk og andre tiltak for å fremme en felles bedriftskultur. Det skal også gjennomføres samlinger for ledergruppa som skal bidra til dette.	●
Tilby lærlingeplasser i Longyearbyen lokalstyre	Se hvordan vi kan samarbeide med næringslivet om dette. Og med lærlingenemda.	●
Bli bedre på informasjon	Ny plattform for internett og intranett i 2018.	●

NØKKELTALL

	Longyearbyen lokalstyre
DRIFTSREGNSKAP 2017	
Rammetilskudd fra staten	-132 456 000
Andre statlige overføringer	-21 050 000
Salgs- og leieinntekter og brukerbetaling	-184 901 787
Andre driftsinntekter	-24 146 589
Sum driftsinntekter	-362 554 376
Personalkostnader	125 211 222
Andre driftskostnader	196 727 517
Overføringer	6 576 493
Avskrivninger	33 656 998
Sum driftsutgifter	362 172 230
Netto finansposter	17 022 322
Motpost avskrivninger	-33 656 998
Netto driftsresultat	-17 016 822
Bruk av fond og tidligere års regnskapsmessige mindreforbruk	-23 278 090
Avsetning til fond	38 141 832
Overført til investeringsregnskapet	0
Regnskapsmessig mindre(-)/mer(+)-forbruk	-2 153 080
INVESTERINGSREGNSKAP 2017	
Investeringskostnader/finansieringsbehov	93 638 020
Avsetning til fond	0
Sum kostnader	93 638 020
Finansiering:	
Tilskudd / tilknytningsinntekter / andre inntekter	-2 569 632
Lån	-62 677 422
Bruk av egenkapital	-28 390 966
Sum finansiering	-93 638 020
Udekket	0
BALANSE 31.12.2017	
Eiendeler:	
Sum anleggsmidler	717 382 447
Sum omløpsmidler	185 378 623
Sum eiendeler	902 761 070
Egenkapital:	
Disposisjonsfond	-35 586 441
Ubundne investeringsfond	-2 715 407
Bundne driftsfond	-77 616 992
Bundne investeringsfond	-9 343 217
Regnskapsmessig mindreforbruk	-2 153 079
Udekket i investeringsregnskapet	
Kapitalkonto	-322 359 999
Gjeld:	
Pensjonsforpliktelser	-159 334 565
Langsiktig gjeld	-240 006 201
Kortsiktig gjeld	-53 645 169
Sum gjeld og egenkapital	-902 761 070

KOMMENTARER TIL REGNSKAPET

Regnskapsresultat

Longyearbyen lokalstyre sitt driftsregnskap for 2017 viser et regnskapsmessig mindreforbruk på 2,2 mill. kr.

Forklaring på avvik:

Politisk virksomhet

Regnskapet viser tilnærmet balanse.

Administrasjonssjef m/stab

Merforbruket skyldes utgifter til juridisk bistand ifm. oppfølging av skredrelaterte forhold samt juridisk bistand til arbeidet med ny avtale mellom NFD og LL. Videre er det kostnader ifm. rekruttering av ny sektorsjef teknisk samt kostnader ifm. gjennomføring og presentasjon av Kommunekompasset og NI-BR-rapporter for 2016 og 2017.

Økonomi og IKT

Regnskapet viser tilnærmet balanse.

Personal og organisasjon

Mindreforbruket skyldes vakanse i stilling og at vi ikke fikk lærlinger. Det har også vært utsettelse av innkjøp på møbler til Næringsbygget grunnet ombygging. I tillegg ble 8 personalhybler omgjort til permanente boliger for ansatte, og dermed ble det frafall av husleie på disse hyblene.

Plan og utvikling

Mindreforbruket skyldes mer internt arbeid og mindre driftsutgifter til konsulenthonorar og utredninger innenfor planlegging. Det ble valgt bl.a. for delplan Hotellneset å bistå private aktører heller enn å være forslagsstiller selv. Samtidig har ikke bemanningssituasjonen blitt som forutsatt i budsjettet, med noe vakanser i overgang mellom midlertidige og faste stillinger. De samlede driftsutgiftene er under halvparten av budsjettet. Det er brukt noe konsulent bl.a. for sentrum, Hotellneset og andre løpende delplanarbeid. Delplan Gruvedalen ble startet i november og vil bli gjennomført i egen regi, men noe konsulentutgifter vil først komme i 2018. Enheten har hatt høye turnover-utgifter. Byggesak har et lite overforbruk, der utgifter til økt bemanning kompenseres med økt inntekt på byggesaksgebyr, både på grunn av økt tall byggesaker, men også bedre rutiner og saksflyt.

Eiendom

Merforbruket på ca. 1,5 mill. skyldes økte kostnader vedr. ombygging nytt bibliotek og oppussing 1. etasje Næringsbygget, økte konsulentkostnader i forbindelse med opprettelse av prosjektorganisasjon, merforbruk ved Polarflokk som følge av oppgradering av utebelysning og heving av gjerde, merforbruk ved skole/SFO som følge av frostskafer på vannledning og havari av avløpsnett og «rørkasse». Brann-

	Regnskap 2017	Revidert budsjett 2017	Avvik	Opprinnelig budsjett 2017	Regnskap 2016
Politisk virksomhet	3 085 323	2 979 000	106 323	2 979 000	2 750 950
Administrasjonssjef m/stab	9 186 170	8 702 038	484 132	6 510 000	7 816 650
Økonomi og IKT	9 178 433	9 241 450	-63 017	8 457 000	7 968 172
Personal og organisasjon	4 330 441	4 787 845	-457 404	4 735 000	4 797 896
Plan og utvikling	2 612 691	3 538 592	-925 901	4 658 310	1 828 200
Eiendom	22 461 232	20 974 105	1 487 127	17 437 000	15 517 931
Barn og unge	4 839 484	5 523 400	-683 916	5 852 000	5 732 180
Kultur og idrett	9 722 606	9 244 725	477 881	11 035 000	11 499 055
Longyearbyen skole	36 758 489	37 981 924	-1 223 435	36 974 000	34 289 372
Longyearbyen barnehage	0	0	0	0	1 517 683
Kullungen barnehage	6 742 086	7 398 721	-656 635	7 288 000	6 413 696
Polarflokk barnehage	8 549 768	8 728 714	-178 946	8 584 000	7 566 275
Tekniske tjenester	7 617 269	9 194 290	-1 577 021	9 171 690	5 298 968
Brann og redning	5 917 260	6 682 978	-765 718	6 873 000	6 569 981
Energiverket	25 974	2 000 000	-1 974 026	2 000 000	361 353
Longyearbyen havn	0	0	0	0	0
Sum enheter	131 027 226	136 977 782	-5 950 556	132 554 000	119 928 362
Ordinært rammetilskudd fra staten	-132 456 000	-132 432 000	-24 000	-132 486 000	-128 313 000
Andre statlige overføringer	-2 000 000	-2 000 000	0	0	0
Netto rente- og avdragskostnader	17 028 692	17 034 000	-5 308	19 500 000	14 683 334
Netto avsetning til fond	5 483 640	5 146 000	337 640	2 734 000	3 796 253
Interne finansieringstransaksjoner	-21 236 638	-24 725 782	3 489 144	-22 302 000	-17 235 230
Regnskapsmessig mindreforbruk	-2 153 080	0	-2 153 080	0	-7 140 281

stasjonsbygget har hatt noe merkostnader som følge av oppgradering av eldre kjøreporter.

Barn og unge

Mindreforbruket er knyttet til følgende forhold: Barnevern har et overforbruk på vel 400 000. Dette skyldes mellom annet turnover-utgifter på 3 ansatte (tidligere enhetsleder har sluttet og to nye ansatte innen barnevern). Det var ikke budsjettet med oppfølging av barn i ettervern, noe som det ikke kan søkes refusjoner for. Dette er en rettighet som kan tilfalle ungdom som har vært under omsorg av barnevernet. Barnevernet har en ungdom i ettervern.

Ungdomsaktiviteter, oppvekst felles og PPT har samlet sett et mindreforbruk. På PPT skyldes dette bl.a. vakanse i stilling. Vakanse i ungdomsvirksomheten fra mars - juni gav noe ledige lønnsmidler. På oppvekst felles har en budsjettet med en større stillingsbrøk til barnehagefaglig rådgiver, enn hva som er ført. I tillegg er det ubrukte midler bl.a. på tolketjenester.

Kultur og idrett

Merforbruket knytter seg i hovedsak til lavere salgsinntekter i galleriet og høyere kostnader til elektrisitet og fjernvarme, til flytting av biblioteket, etterregning av husleie for biblioteket på Lompensenteret, utgifter til hotellrom i stedet for konsulenthybler ved våre arrangementer og større vertskapsforpliktelsener ved kulturutvekslingen fra Barentsburg (dobbel så stor delegasjon fra Barentsburg i forhold til det som har vært vanlig). Mindreforbruk innenfor flere fagområder har begrenset netto merforbruket.

Longyearbyen skole

Mindreforbruket er hovedsakelig knyttet til vg-avdeling. Dette skyldes blant annet underbemanning knyttet til ledelse og administrasjon av vg-avdeling blant annet knyttet til rekrutteringsvansker.

Noe forklares også ut fra ENØK-tiltak i deler av skolebygget samt at kostnader knyttet skolegang for fosterbarn på fastlandet ble noe mindre enn forventet.

Longyearbyen barnehage

Mindreforbruket skyldes at avdeling Rypa ble stengt den 1.7.2016.

Kullungen barnehage

Mindreforbruket skyldes mindre vikarbruk samt lavere kostnader til pensjonspremie og ansattforsikring enn budsjettet.

Polarflokken barnehage

Mindreforbruk skyldes ikke planlagt permisjon av en ansatt med rimeligere vikar, samt lavere pensjonskostnad enn budsjettet.

Tekniske tjenester

Mindreforbruket skyldes mindre dosing av Longyearrelva pga. erosjonsprosjektet til NVE. Budsjetterte kostnader til skredvarsling er ikke brukt, da NVE tok varslingen en sesong til, deler av midlene er brukt til å lønne prosjektleder skredsikring. Det er ikke mottatt strømfaktura på gatelys.

Brann og redning

Mindreforbruket skyldes i hovedsak merinntekter på salg av varer og tjenester, samt noe mindreforbruk på driftsbudsjett. Bare på tørrkoking/natlige pizzasteikere tok vi inn nærmere kr 100 000 i inntekt. Operativt var 2017 ett av de mest hektiske årene gjennom tidene, med 187 loggførte brannutrykninger og 162 ambulanseoppdrag.

Energiverket

Regnskapet viser tilnærmet balanse, men på enkelte områder er det stor variasjon mellom budsjett og regnskap.

Kostnadene til tiltak i henhold til vedlikeholdsplanen ble 10,8 mill. kr lavere enn budsjettet. Det skyldes at det ikke ble behov for å benytte reserven som var avsatt til uforutsette kostnader og at enkelte tiltak som var tenkt utført i 2017 er utsatt til 2018 bl.a. pga. ubesatte stillinger og interne omrokking, samt behov for å gjennomføre ytterligere prosjekteringer. Beløpet er satt av til fond og forventes brukt i 2018.

Det har vært to store skader på utstyr i 2017: Vann i turbin 2 og skade på kondensveksler. Skadene har kostet hhv. ca. 3,5 mill. kr og ca. 2,5 mill. kr, inkl. kostnader for bruk av diesel for produksjon av strøm som følge av at kullkraftverket sto. Det er regnskapsført et delvis erstatningsoppgjør for skaden «vann i turbin 2». Skaden på kondensveksleren er ikke en forsikrings sak.

Strøminntektene ble ca. 5 mill. kr høyere enn budsjettet. Det skyldes i hovedsak høyere strømforbruk enn antatt. Vi har solgt ca. 2 GW mer enn i 2016. Dette har også ført til noe høyere produksjonskostnader enn budsjettet.

Summen av kostnader og inntekter viser et underskudd på ca. 1,7 mill. kr. Beløpet er finansiert ved bruk av selvkostfond strøm. Fondet er nå oppbrukt, og var kr 26.000 for lite til å kunne finansiere underskuddet i sin helhet. Det er årsaken til at energiverket sitt regnskap viser kr 25.974 i netto kostnad. Budsjettet forutsatte en netto kostnad på 2 mill. kr, slik at samlet sett er energiverket sitt resultat bedre enn budsjettet.



Longyearbyen havn

Aktiviteten i havna har økt betydelig ut over budsjett. Både inntektssiden og kostnadssiden reflekterer aktivitetsøkning spesielt innenfor anløp til kai og salg av tjenester. Positivt regnskapsresultat er satt av til fond.

Netto avsetning til fond

Godskrivning av renteinntekter på selvkostfond og korkpøengefond ble høyere enn budsjettert. Bruk av korkpøengefond til betjening av lån til kulturhuset ble lavere enn budsjettert.

Interne finansieringstransaksjoner

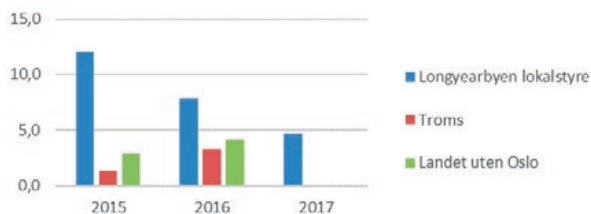
Avviket er i hovedsak knyttet til kostnadsført premieavvik pensjon og avvik mellom regnskapsført og budsjettert kostnad til avskrivninger og kalkulatoriske renter.

Netto driftsresultat

Netto driftsresultat beskriver Longyearbyen lokalstyre sin økonomiske handlefrihet. Netto driftsresultat i prosent av driftsinntektene, kalt netto resultatgrad, viser hvor stor del av driftsinntektene som kan benyttes til egenfinansiering av investeringer og fondsavsetninger etter at drifts- og finanskostnader er dekket. En positiv netto resultatgrad er en forutsetning for at Longyearbyen lokalstyre skal ha driftsmidler til nye investeringer eller avsetninger for å sikre en forutsigbar drift.

Netto driftsresultat for 2017 er på 17 mill. kr. En anbefaling er at netto resultatgrad over tid bør ligge på 3 % prosent. For Longyearbyen lokalstyre er netto resultatgrad på 4,7 % i 2017.

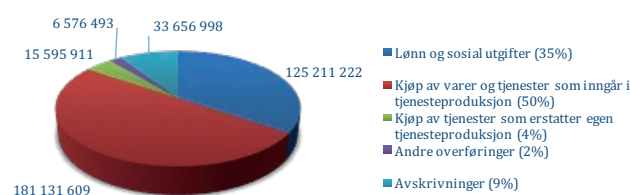
Netto driftsresultat i % av driftsinntektene



I 2016 var netto resultatgrad 8 %, noe som i hovedsak skyldes mottatt statstilskudd til boligbygging og arealutvikling (10 mill. kr). Om dette statstilskuddet holdes utenfor ville netto resultatgrad vært på 5,0 % i 2016. Også i 2015 mottok Longyearbyen lokalstyre et særskilt statstilskudd (26,5 mill. kr til omstilling og utvikling) som bidro til en netto resultatgrad på 12,0 %. Om statstilskuddet holdes utenfor ville netto resultatgrad for 2015 vært 3,5 %.

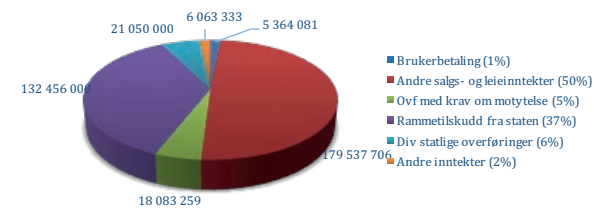
Sum driftskostnader i 2017 er på 362,2 mill. kr, og er fordelt på følgende kostnadstyper:

Driftskostnader (kr)



Sum driftsinntekter 2017 er på 362,6 mill. kr og er fordelt på følgende inntektstyper:

Driftsinntekter (kr)



Netto finanskostnader.

Netto finanskostnader består av renteinntekter på bankinnskudd, utbytte og renteutgifter og avdrag på lån, og ble på 17 mill. kr i 2017. Netto finanskostnader utgjør 4,7 % av driftsinntektene i 2017. Nedgangen i netto finansutgifter fra 2015 til 2016 skyldes i hovedsak at det i 2015 ble innbetalt et ekstraordinært avdrag på 9 mill. kr på lån til kulturhuset.

Netto finanskostnader i % av driftsinntektene



Lånegjeld

Langsiktig lånegjeld pr. 31.12.2017 var 240 mill. kr, en økning på ca. 45 mill. kr fra 2016.

Ca. 181 mill. kr av lånegjelden er knyttet til låneformål som skal eller bør være selvfinansierende ved at lånene betjenes via gebyr for tjenesten, dvs. lån til formålene vann, fjernvarme, avløp, havn, strøm og renovasjon. I 2017 er også lånene til energiverket som gjelder renseanlegget og tiltak i henhold til tilstandsanalysen betjent av strøm-gebyret. Lån til kulturhuset betjenes av korkpenger, og finansieres ikke av lokalstyrets generelle økonomi.

Øvrig lånegjeld, ca. 55 mill. kr, gjelder formål som belaster lokalstyrets økonomi, dvs. lån til skolebygg, lagerbygg, tjenesteboliger, veier, brannformål, barnehagebygg, næringsbygget og Svalbardhallen.

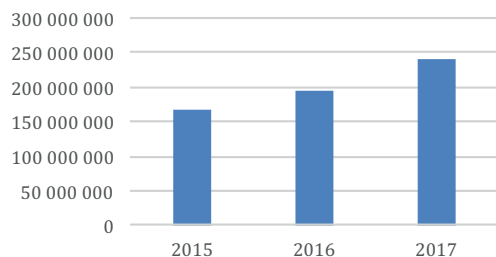
Av total lånegjeld utgjør ubrukte lånemidler (ubl) ca. 4 mill. kr pr. 31.12.2017. Ubl oppstår fordi investeringer ikke har hatt den framdrift i 2017 som var planlagt i revidert investeringsbudsjett.

Ved beregning av gjennomsnittlig lånegjeld pr. innbygger skal ubl holdes utenfor (jfr. Kostra). Pr. 31.12.2017 har Longyearbyen lokalstyre en lånegjeld pr. innbygger (når ubl holdes utenfor) på ca. kr 110.000, forutsatt 2.147 innbyggere. Longyearbyen lokalstyre har en høyere gjennomsnittlig lånegjeld pr. innbygger enn tilsvarende snittall for kommunene i

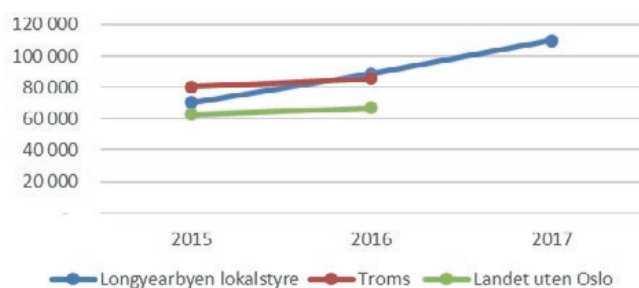
Troms, når vi ser på tallene fra 2016 som var kr 85.349 pr. 31.12.2016. (2017-tall er ikke klare for sammenligning).

28 % av lånegjelden har fastrente pr. 31.12.2017. Øvrig lån har en flytende rente.

Utvikling i lånegjeld (kr) inkl. ubrukte lånemidler



Netto lånegjeld i kroner pr. innbygger (ubrukte lånemidler er holdt utenfor)



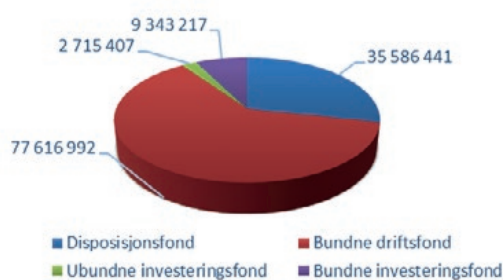
Fond

Fond er lokalstyrets disponible egenkapital. Bundne fond kan kun brukes til gitte drifts-/ investeringsformål. Ubundne investeringsfond kan kun brukes til finansiering av investeringer. Disposisjonsfond kan brukes til det formål lokalstyret bestemmer, både i drifts- og investeringsregnskapet.

Disposisjonsfond gjør lokalstyret bedre rustet til å sikre en forutsigbar drift, samt setter lokalstyret i stand til å kunne øke egenfinansiering av investeringer. Fond bør ikke brukes til å finansiere varige driftstiltak. Disposisjonsfond utgjør 10 % av brutto driftsinntekter pr. 31.12.2017, noe som er et godt måltall.

Bundne driftsfond består i hovedsak av selvkostfond for vann, avløp, renovasjon, fjernvarme og havn, korkpengefond samt div. fond som tilhører energiverket.

Fond (kr)



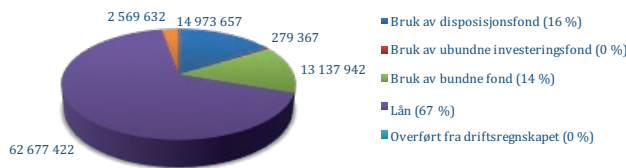
Gruvedalen. Foto: Sofie Grøntvedt Railo

Investeringer

Longyearbyen lokalstyre gjennomførte investeringer for 93,6 mill. kr i 2017. De største investeringene gjelder renovasjonsformål (12 mill. kr), havneformål (6,5 mill. kr), tjenesteboliger (24 mill. kr), veiformål (10 mill. kr), fjernvarme (8 mill. kr), skole- og barnehageformål (3 mill. kr), etablering av biblioteket på næringsbygget (10,6 mill. kr), energi (8 mill. kr) og Svalbardhallen (2,3 mill. kr).

Investeringene er finansiert ved lån (67 %), ved øremerket statstilskudd/bundne fond (14 %), egenkapital (dvs. frie fond, 16 %) og andre inntekter (3 %).

Finansiering av investeringer (kr)



Oppsummering

Ut fra nøkkeltallene kan det konkluderes med et tilfredsstillende netto driftsresultat i 2017, tilfredsstillende størrelse på disposisjonsfondet og en akseptabel lånesituasjon. Longyearbyen lokalstyres framtidige økonomiske situasjon må vies oppmerksomhet, jfr. kommentarene i neste avsnitt.

Vesentlige endringer i driftssituasjonen og økonomiske forhold.

19.12.2015 gikk det et snøskred fra Sukkertoppen som førte til at 2 mennesker mistet livet og 11 hus (herav 5 tilhørende Longyearbyen lokalstyre (LL)) ble totalskadet. I tillegg ble det skader på infrastruktur som tilhører LL og skader på 3 boligbygg som førte til at byggeier kondemnerte byggene. Forsikringsoppgjøret etter skredet er ved avleggelsen av regnskapet for 2017 ikke klart. Etter skredet har bl.a. Longyearbyen lokalstyre vært etterforsket av Spesialenheten for politisaker. Spesialenheten har henlagt saken. Henleggelsen ble påklaget til Riksadvokaten, som i januar 2018 konkluderte med at klagen ikke tas til følge. LL har mottatt et erstatningskrav etter skredet.

21.2.2017 gikk det et nytt snøskred fra Sukkertoppen. Ingen mennesker ble fysisk skadet, men ett boligbygg ble totalskadet og ett boligbygg fikk skader av et slikt omfang at bygget ble kondemnert. LL hadde en leilighet i hvert av byggene. Forsikringsoppgjøret for disse leilighetene er ved avleggelsen av regnskapet for 2017 ikke klart.

I 2013 fikk NVE myndighet til å vurdere og forebygge for ras og flom på Svalbard. Høsten 2016 gjennomførte NVE et pilotprosjekt for flomsikring av Longyearelva. I 2016 ble det også gjennomført en ny skredfarekartlegging for Longyearbyen, Vestpynten-Bykaia, delområde i Todalen og delområder i Bolterdalen-Foxdalen. Snø-, sørpe-, stein-, jord- og flomskred er kartlagt. Faresonekartene viser bl.a. områder som bør prio-

riteres med tanke på evt. forebyggende skredsikringstiltak og sikringstiltak der bebyggelse eller næringer er skredutsatt. LL mottok i november kopi av brev fra NVE til Nærings- og fiskeridepartementet (NFD) der det går fram at NFD blir «...eier av sikringstiltaket. Ansvaret for drift, tilsyn og vedlikehold reguleres normalt i kommunevedtaket.» I NVE sin rammesøknad av november 2017 legger NVE til grunn at Longyearbyen lokalstyre skal påta seg ansvar for drift, tilsyn og vedlikehold av sikringstiltaket.

Økonomiplanen for 2018-2021 viser at LL står overfor store utfordringer i planperioden. Utviklingen siden LL ble etablert i 2002 har vært preget av vekst og endringer i grunnleggende samfunnsstrukturer. Endringer som direkte og indirekte påvirker LL sin tjenesteproduksjon. Veksten i hotellnæringen med økt overnattingskapasitet, økt reiselivsaktivitet, økt forskningsaktivitet, økte ankomster over havn, store klimaendringer, framvekst av familiesamfunn, endringer i boligstruktur etc. gir behov for en lokal forvaltning som innehar verktøy for å handtere denne normaliseringen av samfunnet.

LL oppfatter nå at det er betydelig gap mellom de rammebetingelser LL har (lovverk og økonomiske rammer) og de målene som ligger i norsk svalbardpolitikk. LL har behov for en økning av det generelle tilskuddet til LL samt tilskudd til de store infrastrukturutfordringene.

LL har et omfattende behov for skredsikring av Longyearbyen sentrum, behov for boliger og et plansystem som ikke gir tilstrekkelig handlingsrom i daglig drift eller i kritiske situasjoner, en vannkilde (ingen reservevann), avløpsanlegg uten rensing, opprydding og avslutning av deponi, dieselstasjon i kritisk dårlig stand, for liten kapasitet ved renovasjonsanlegget. LL ser videre flere store utfordringer framover for longyearbyensamfunnet. Det være seg ny framtidig energibærer, reservevann, avløpsrensing og opprydding i forurenset grunn.

Lovverk er delvis ikke gjeldende eller tilpasset utfordringsbildet. Dette krever at enkle saker må behandles særskilt og vurderes ut fra skjønn eller sentrale avklaringer. Store økonomiske utfordringer beskrives i årlige søknader om støtte over statsbudsjett. Resultatene er nesten uten unntak at LL ikke får midler til nødvendige tiltak. Senest gjelder dette skredsikring, arealutvikling, infrastrukturutfordringer som følge av klima, avfallsanlegg, dieselstasjon, reserveveksler, havnebygg og boligbygging. Unntaket for dette er diverse tiltak knyttet til energiverket og særskilte tilskudd etter konkrete hendelser.

LL anser at sikre boligområder, sikker energiforsyning, sikker vannforsyning og tilfredsstillende avfallshandtering er helt basale behov for å drifte et norsk familiesamfunn med variert næringsvirksomhet på Svalbard.

LL har over år redegjort overfor ulike statlige organer om de økonomiske utfordringene LL står overfor i forhold til infrastrukturen i Longyearbyen. Når dette toppes med utfordringer med skredsikring og skredrelaterte kostnader som boligbygging, avklaringer med private boligeiere, evakueringer, advokatkostnader pga. uavklart lovverk, sanering av bygg etc.

blir dette umulig å handtere innenfor dagens økonomiske rammer.

Dersom LL skal handtere kostnadene ved alle disse oppgavene alene, må dette gjøres gjennom investeringer finansiert ved lån. LL er innforstått med behov for strenge prioriteringer mellom disse viktige tiltakene. Men utfordringen er at hvert enkelt av tiltakene er så store og kritiske at selv med streng prioritering er de enkelte tiltak av en slik økonomisk størrelse at de vil medføre store gebyrer for innbyggerne og særdeles høy lånebelastning for LL. Dette vil i så fall medføre at LL vil få en lånegjeld pr. innbygger som langt overstiger de kommunene på fastlandet med mest gjeld pr. innbygger.

LL har over år strekt seg langt for å handtere samfunnsendringene innenfor tildelte økonomiske rammer. LL har på noen områder ikke muligheten til å ta gebyrer som gir inntekter, ei heller samarbeide med andre kommuner om drift av tjenesteproduksjon, LL opprettholder en normal tjenesteproduksjon, men som følge av samfunnsendringen og vedlikeholdsutfordringer i infrastrukturen vil denne tjenesteproduksjon bli utfordret.

Klimautfordringene preger Longyearbyen i svært stor grad. De siste års hendelser knyttet til ras vitner om dette. Kostnadene knyttet til klimautfordringene er økende som følge av erosjon, endringer i permafrosten og økende nedbør. Dette påvirker ledningsnett, veier og fundamentering av eksisterende bygninger osv. LL står overfor store behov for å re-fundamentere egne boliger og bygg i forbindelse med tjenesteproduksjon, samt ivareta skredfarlige områder, evakueringer etc.

Skal målene i svalbardpolitikken oppnås må tjenesteproduksjonen være i takt med samfunnsendringen og klimatilpasses. Dette vil ha en kostnad.

De oppgaver LL har i dag, inkludert ivaretagelse av alle forhold rundt sikkerhet og trygghet i Longyearbyen er store for et lite lokalsamfunn med ca. 2.200 innbyggere. LL forventer derfor at staten bidrar ytterligere økonomisk til kritisk infrastruktur, både ved en generell økning av tilskudd til LL og til finansiering av enkelttiltak. Slik forholdene er nå er LL i tvil om staten vil oppnå de overordna målene i svalbardmeldingen.



Skredsikring. Foto: Sofie Grøntvedt Railo

ØKONOMI OG IKT

Ansvarsområde

Økonomi- og ikt-enheten har ansvaret for oppgaver som utarbeidelse av økonomi- og handlingsplan, budsjett, regnskap, saksbehandling, bistå ved anskaffelser, anskaffelse/drift av ikt infrastruktur, teknisk drift/oppdatering av ikt-systemer og anskaffelse/drift/klargjøring av sluttbrukerutstyr.

Enheten er en støttefunksjon for administrasjonssjefen og for øvrige enheter, og yter informasjon, rådgivning og opplæring til øvrige enheter. Økonomi- og ikt-enheten skal også være med på å videreutvikle og fornye organisasjonen som helhet.

Organisering

Enheten har 8 årsverk: 1 økonomisjef (leder for enheten), 1 fagansvarlig IKT, 2 ikt-konsulenter, 1 økonomikonsulent, 1 fagansvarlig regnskap og 2 økonomirådgivere.

Nøkkeltall

Driftsregnskapet for 2017 viser at enheten har hatt 9,2 mill. kr i netto kostnader. Beløpet samsvarer med budsjetterte netto kostnader for 2017.

Året som gikk/måloppnåelse

Arbeidsoppgaver i enheten er kontinuerlig drift og oppfølging av alle enheter når det gjelder regnskap, budsjett og drift IKT.

Økonomi har også i 2017 arbeidet med digitalisering av rutiner, da særlig med å få flere leverandører og kunder over på elektroniske løsninger. Dette gjelder inngående og utgående fakturaer, slik at disse prosessene blir mere effektive og tidsbesparende. Samtidig vil det være både miljø- og kostnadsbesparende ved at det brukes mindre papir og porto. Videre har det vært fokus på brukerveiledninger, rutinebeskrivelser



Riving av hus i vei 228. Foto: Mona Ada Andersen

og rutiner rundt utfakturering. Det er også etablert rutine for opplæring av nyansatte og andre som trenger det i Longyear-byen lokalstyres økonomirutiner. Opplæringen skjer med utgangspunkt i et hefte som vi selv har laget; Innføring i økonomirutiner. Utkast til Økonomireglement er utarbeidet og behandles politisk våren 2018. Det er inngått ny hovedbankavtale og Vipps er etablert på div. lokasjoner.

Innen IKT er det investert i ny lagringsløsning og nye hovedmaskiner (servere). Vi har nå meget god kapasitet samt ledig plass for en stadig økende mengde data fra diverse systemer. I tillegg er det etablert full speiling (kopi) av data til lokasjon utenfor Næringsbygget slik at vi ikke skal miste data selv om serverrommet settes ut av drift. Det er etablert gode drifts- og oppdateringsrutiner for å sikre stabilitet og høy tilgjengelighetstid. Maskiner som hele tiden er oppdaterte er også bra med tanke på sikkerhet. Har også etablert et oversiktlig lager og har reservemaskiner og deler til de meste kritiske komponenter.

Hovedutfordringer

En av utfordringene er fortsatt å avklare forventninger mellom vår enhet som tjenesteyter og de øvrige enhetene som tjenestemottakere: hvor går grensesnittet mellom økonomi/ikt-enhetens rutiner og oppgaver og øvrige enheters rutiner og oppgaver. Så langt har økonomi/ikt-enheten i hovedsak bistått med opplæring, oppfølging, budsjettplanlegging, regnskapsavklaringer, IKT løsninger og -support og bidratt til samhandling. Vi vil fortsette arbeidet med rutiner for å minske sårbarheten ved turnover i enheten. Enheten ser et behov for å være pådriver for / bidra til å etablere rutiner som sikrer riktige utfaktureringsgrunnlag, særlig innen tekniske tjenester.

Det vil være behov for å bedre kapasiteten på trådløse nett og internettforbindelse og bedre mobilitet på telefoni og sentralbordløsning. Som følge av alder og tilstand vil det være behov for å vurdere fornying av fiber-infrastrukturen og samtidig vurdere en slags ring-løsning slik at det er to føringsveier til alle bygg.

Videre opplæring av brukere er påkrevd, spesielt med tanke på sikkerhet og hva man skal være spesielt oppmerksom på. Balansegangen mellom økt funksjonalitet sammen med høy grad av sikkerhet vil alltid være en utfordring. Innføring av de nye personvernreglene vil stille større krav til oversikt over egne systemer: hva har vi, hva slags info ligger i dem - og hvorfor.

PERSONAL- OG ORGANISASJON

Ansvarsområde

Personal- og organisasjonsenheten har som hovedansvar å etterstrebe en helhetlig felles overordnet arbeidsgiverpolitikk i Longyearbyen lokalstyre, utbetale lønn til ansatte, og sørge for at lønns- og personalforvaltningen i hele organisasjonen er i tråd med gjeldende lov- og avtaleverk og lokale særavtaler.

Enheten har ansvar innenfor fagområdene personal, lønn- og lønnspolitikk, HMS, arkiv samt drift av Infotorget. Enheten er en støttefunksjon for administrasjonssjefen og for øvrige enheter, og yter rådgivning, opplæring og bistand, og generell service internt og eksternt i virksomheten. Enheten skal også være med på å videreutvikle og fornye organisasjonen som helhet.

Organisering

I begynnelsen av 2017 hadde enheten 6 årsverk. Vi fikk en ekstra stilling fra høsten 2017 og har nå 7 årsverk: personalsjef (leder for enheten), personalrådgiver, fagansvarlig på lønn, personalkonsulent (lønn), arkivansvarlig, arkivmedarbeider og en konsulent i infotorget.

Nøkkeltall

Driftsregnskapet for 2017 viser at enheten har hatt 4,33 mill. kr i netto kostnader. Budsjetterte netto kostnader var 4,78 mill. kr. Mindreforbruket på ca. 450 000 kr skyldes vakanse i påvente av tilsetting, samt at vi ikke lyktes med å få lærlinger. Det har også vært utsettelse av innkjøp på møbler til Næringsbygget grunnet pågående ombygging, samt at 8 av personalhyblene er omgjort til permanente boliger for ansatte, og dermed frafall av husleie på disse hyblene.

I tillegg er det mindre avvik på flere driftsposter, for eksempel mindreforbruk på kontormateriell, post og IKT /telekommunikasjonstjenester. Vi tror dette delvis skyldes nye elektroniske hjelpemidler og forsendelsesmåter, samt at flere og flere går over til andre kommunikasjonsmåter enn å benytte fasttelefon.

Året som gikk/måloppnåelse

Enheten har håndtert nok et hektisk år på en god måte. Det er gledelig at vi har stabilitet i enheten, noe som bidrar til at mange oppgaver gjøres på erfaringsbasert kunnskap.

Den 1. februar 2017 ble det ansatt ny administrasjonssjef, etterfulgt av to nye sektorsjefer; altså helt ny toppledergruppe. En av prioriteringene til ny administrasjonssjef var å få en oversikt over hva som bør være prioriterte utviklingsoppgaver de kommende år. Dette ble gjort ved en kartlegging kalt «Kommunekompasset», som tar utgangspunkt i «den perfekte kommune» og gir et kart over områder som er organisasjonens styrke og svakheter. Som et tiltak ble det besluttet å styrke noen deler av organisasjonen, herunder personal- og

organisasjonsenheten med en stilling knyttet til fagområdene lønn og personal.

Hovedbegrunnelsen var at organisasjonen må ha oversikt og gode systemer for ivaretagelse av ansatte. Ansatte er organisasjonens viktigste ressurs og med en turnover på ca. 20 % årlig, må vi ha systemer og kapasitet til å ivareta denne utfordringen på en solid måte. Dette innebærer tilstrekkelig kontroll med personell, kompetanse, kapasitet og konkrete arbeidsoppgaver. Personal- og organisasjonsområdet i LL har en langt viktigere rolle enn i fastlandskommuner. Det samme gjelder økonomifunksjonen. Uten tilstrekkelig kontroll og oversikt vil politiske vedtak til syvende og sist ikke være bærekraftig dersom det økonomiske fundamentet ikke er tilstede. En oversiktig økonomisk situasjon skaper tillit og bidrar til en mer effektiv forvaltning av fellesinteressene lokalt. For alle områder gjelder at opparbeidet kompetanse må ivaretas og utvikles uavhengig av utskiftninger.

Videre ble det fremhevet at organisasjonen er helt avhengig av et organisatorisk nav (fellestjenester) som støtter opp under enhetene slik at tjenesteproduksjon i størst mulig grad har fokus ute i organisasjonen. Det betyr at hjelp til personaloppfølging, økonomi, systemer etc. må forestås av navet. Desto større turnover og utskifting jo mer strukturert og sentralt styrt må dette arbeidet være. Som støttefunksjon er vi opptatt av at enhetene får mer tid til å fokusere på sin tjenesteproduksjon.

Hovedutfordringer

Den eksterne evalueringen fra DSB, vil fortsatt være gjenstand for oppfølging også i 2018. I tillegg skal rapporten fra Kommunekompasset fra våren 2017 følges opp gjennom mindre delprosjekter. Et viktig moment er hvordan organisasjonen skal bli mindre sårbar i forhold til kunnskapsoverføring, som er momenter som vil inngå i ny kompetanseplan og i reviderte introduksjonsprogram. Dette vil innebære stor innsats fra vår enhet, da vi i stor grad har eierskap til introduksjonsprogram, stillingsbeskrivelser og rutiner knyttet til når ansatte slutter og starter. At all drift, personal- og budsjettansvar er flyttet til enhetsledere utfordrer dette bildet.

Av andre større prosjekter, har innføring av nytt sak- og arkivsystem Noark 5 pågått i hele 2017. Det har vært flere problemer og forsinkelser fra leverandørens side, noe som har utsatt ferdigstillelse og godkjenning av anskaffelsen. I 2018 vil vi fortsette å jobbe med disse problemstillingene, samt å legge enda bedre til rette for sikker digital kommunikasjon, papirløse arkiver, integrasjoner med fagsystemer og sikker sone for å tilfredsstille krav til personvern. De nye personvernreglene er også et omfattende arbeid som vi ikke vet helt omfanget av, men som skal igangsettes i 2018.

PLAN OG UTVIKLING

Ansvarsområde

Enheten er ansvarlig for utarbeidelse og behandling av arealplaner og byggesaker. I tillegg har enheten det overordnede ansvaret for Longyearbyen lokalstyre sine planer og strategi for forvaltning av disse, inkludert lokalsamfunnsplanen.

Organisering

Plan og utvikling ble opprettet 01.05.2016. Pr. 01.01.2017 var det 4 ansatte: 1 plansjef, 1 fast byggesaksbehandler og 2 arealplanleggere i prosjektstillinger. I løpet av året har det vært stor utskiftning av mannskap, og bare den faste byggesaksbehandleren var ansatt hele 2017. Ved utgangen av året besto avdelingen av 1 plansjef, 1 fast arealplanlegger, 1 fast byggesaksbehandler og 2 byggesaksbehandlere i prosjekt.

Nøkkel tall

Driftsregnskapet for 2017 viser at enheten har hatt 2,61 mill. kr i netto kostnader. Budsjetterte netto kostnader var 3,54 mill. kr. Mindreforbruket på kr 926 000 skyldes mer internt arbeid og mindre driftsutgifter til konsulenthonorar og utredninger innenfor planlegging. Samtidig har ikke bemanningssituasjonen blitt som forutsatt i budsjettet, med noe vakanser i overgang mellom midlertidige og faste stillinger. De samlede driftsutgiftene er under halvparten av budsjettert. Byggesak har et lite overforbruk, der utgifter til økt bemanning kompenseres med økt inntekt på byggesaksgebyr.

Året som gikk/måloppnåelse

Som det går fram av beskrivelsen av organiseringen, har enhetens utskiftning av personale vært svært stor i 2017, noe som har gitt utfordringer mht. kontinuitet i planarbeidene spesielt. LL har et tydelig mål om å styrke plan- og byggesaksbehandlingen gjennom opprettelse av faste stillinger.

Arbeidet med rullering av arealplanen for Longyearbyen planområdet ble sluttført med endelig vedtak 17. februar. Arealplanen har krevd mye ressurser, både administrativt og politisk.

- Delplan for Sentrumsområdet med forskningsparken ble sluttført med endelig vedtak i mars 2017.
- Delplan for Hotellneset ble startet opp høsten 2016. I 2017 har Store Norske, Multiconsult og Longyearbyen lokalstyre arbeidet med utforming av første utkast til plan, som ble lagt ut på høring i desember.
- Delplan for Bykaia ble endelig sluttført med vedtak i desember, etter en høring høsten 2017.
- I egenregi startet arbeidet med Delplan Gruvedalen for å bygge nye boliger opp i november. Statsbygg er utbygger og prosessen har høy prioritet hos alle involverte parter.
- I oktober startet enheten arbeidet med forberedelser til Delplan for Lia og Vannledningsdalen.
- Delplan Melkeveien startet opp i regi av Statsbygg. Planprogram ble vedtatt i juni.
- Delplan for aktivitetstraseer i Adventdalen startet opp i regi av Visit Svalbard med planprogram på høring i høst.
- Delplaner for hytteområder i regi av SNSK hadde høring av planprogram i høst.
- Delplan for Samskipnaden på Elvesletta i regi av Samskipnaden hadde høring av planprogram i høst.
- Temaplan for ferdsel og opplevelse ble vedtatt som styrende dokument for videreutvikling av Longyearbyen i august, og forprosjekt for skilt delen av temaplanen ble videreført høsten 2017. Dette er et samarbeidsprosjekt mellom Visit Svalbard, Sysselmannen og Longyearbyen lokalstyre for å realisere skiltbehovet i byen.
- Lokalsamfunnsplanarbeidet startet opp med en politisk arbeidsøkt i desember.



Alle planarbeider som gjelder areal i Adventdalen blir nå satt på vent av Sysselmannen til det er innhentet et samlet kunnskapsgrunnlag for natur og miljø for området nedre Adventdal.

I juni 2017 gjorde Lokalstyret et forutsigbarhetsvedtak for å kunne gjennomføre forhandlinger av utbyggingsavtaler med utbyggere av nye planområder. Dette vil kunne styre bl.a. kostnadsfordelingen til ny teknisk infrastruktur bedre enn tidligere.

Generelt har enheten jobbet mye med byggesaker, og sammen med juridisk rådgiver fokusert på kvalitet og lovlighet til tiltak i byen. Det er gitt 117 løyver etter byggesaksforskriften, som omfatter rammetillatelse, 1-trinns søknader, igangsettningstillatelse, midlertidige brukstillatelse og ferdigattester. Det er gjennomført 2 tilsyn og behandlet 3 klagesaker. Det er sendt ut tvangsmulkt for 2 ulovligheter. 11 boenheter er ferdigstilt i 2017.

Det er arbeidet med maler, rutiner, sjekklister og strukturering av saksflyt på byggesak. Dette omfatter både etablering av rutiner internt på teknisk sektor og forventningsavklaringer, men også å revidere rutiner med Sysselmannen.

Hovedutfordringer

Hovedutfordringene til enheten fremover er å holde kompetansen og arbeidskapasiteten oppe, slik at vedtatte arealplaner kan forvaltes etter intensjonene. Det er viktig at fremtidig arealforvaltning sikrer kvalitet på bebyggelse, boliger, utearealer, trafiksikkerhet og forbindelseslinjer i byen. Som en konsekvens av ny arealplan har det kommet byggesaker og delplaner til behandling allerede i 2017 og vi venter en økning i årene som kommer.

Det er en hovedoppgave for enheten å legge til rette for bygging av nye trygge boliger i Longyearbyen for å tilfredsstille boligbehovet og jobbe helhetlig med skredsikring. Byen gjennomgår en omstilling både mht. boligbehov og endringer i næringsstruktur, slik at planlegging for transformasjon er også viktig, men dette har noe lavere prioritet enn å planlegge for trygge boforhold for alle. I 2018 skal det også jobbes videre med prosjekt for å legge til rette for tryggere ferdsel internt i byen og mot utfartsområdet og helhetlig opparbeidelse av gågata og mal for skilting i Longyearbyen. Enheten legger vekt på kvalitetsarbeid, både for effektiv og riktig saksgang innen byggesak og en transparent og åpen forvaltning i alle våre saker.



Titankrana på Hotellneset. Foto: Morten Dyrstad

EIENDOM

Ansvarsområde

Enheten er ansvarlig for forvaltning, drift, vedlikehold og utvikling av alle Longyearbyens lokalstyres eiendommer. Totalt utgjør dette 35 600 m², fordelt på cirka 180 bygg. Av dette er cirka 21 000 m² servicebygg. Resterende kvadratmeter fordeles seg på cirka 150 boenheter, som leies ut til ansatte i Longyearbyen lokalstyre.

Organisering

Eiendom har i dag åtte ansatte: Eiendomssjef, driftsingeniør, 3 driftsteknikere, 2 vedlikeholdsarbeidere (tømrere).

Nøkkeltall

Driftsregnskapet viser at enheten har hatt 34,5 mill. kr i kostnader og 12 mill. kr i inntekter. Dette gir en netto kostnad på 22,5 mill. Budsjetterte netto kostnader var på 21 mill. kr.

Merforbruket på ca. 1,5 mill. kr skyldes økte kostnader vedr. ombygging nytt bibliotek og oppussing av nye lokaler for teknisk og eiendom i 1. etasje i Næringsbygget og økte konsulentkostnader i forbindelse med opprettelse av prosjektorganisasjon. Det ble også et merforbruk ved Polarflokkene som følge av utelysning og heving av gjerde. I tillegg ble det merforbruk ved skole/SFO som følge av frostskafer på vannledning og havari av avløpsnett og «rørkasse». Brannstasjonsbygget har også hatt noe merkostnader som følge av oppgradering av eldre kjøreporter.

Året som gikk/måloppnåelse

Ombygging Næringsbygget: Nytt bibliotek ble ferdigstilt i juni 2017. Kostnadsrammen var på 9,3 mill. kr. For å følge opp arbeidet ble det ansatt en egen prosjektleder. Det ble bevilget ytterligere 2 mill. til inventar ut over det som opprinnelig var planlagt, slik at total ramme på inventar/AV utstyr er på 4,5 mill. I tillegg har Sparebank1-fondet bidratt med kr 300 000, og SvalSat med kr 50 000.

De nye lokalene for teknisk og eiendom i 1. etasje er noe ombygget og renoveret. Det er bl.a. laget to ekstra kontor og et nytt møterom (Svea). Det er også installert nytt brannvarslingsanlegg i Næringsbygget.

Tjenesteboliger: Våre to vedlikeholdsarbeidere (tømrere) har jobbet med renovering av følgende 5 familieboliger i 2017:

- Bolig 219-02A (større oppussing)
- Bolig 232.31 (total oppussing)
- Bolig 234.09 (total oppussing)
- Bolig 236.45 (total oppussing)
- Bolig 234.03 Utbedret vannskade. Rive/bytte/ tak toalett 1.etg og delvis i gang.

I tillegg er kjøkkenet på SFO blitt bygget om, og det er utført tømrerarbeider i forbindelse med spillkule på bibliotek.

Utbedringer på fundament: Med bakgrunn i rapport om tilstand på pelene til 27 boliger, er det byttet omtrent 50 peler og 100 vindkryss i løpet av året. Tilstandsrapport er oppdatert. Det gjenstår fremdeles mange boliger med dårlig tilstand på peler. Et arbeid i 2018 vil kreve prosjektering og planlegging for å kunne bytte peler mens boligene fortsatt er bebodd.

LL inngikk kontrakt på kjøp av 5 nøkkelferdige leiligheter på Elvesletta. Byggearbeidene ble ferdigstilt høsten 2017.

Det ble avsatt midler til kjøp av tjenesteboliger. Kun en bolig ble kjøpt. Boligen i vei 232.523 har en større leilighet på 175 m² og en leilighet på 86 m² (inkludert en større oppvarmet garasje).

Vi leier/leide inn 11 eksterne boliger i 2017 (9 fra SNSK, 1 fra banken og 1 privat).

Hybelhusene i vei 222 1 E og 1F ble noe renoveret, men ble senere besluttet stengt ned som følge av at det etter renoveringen ble oppdaget store svakheter på fundamentet.

I Vei 232.16 har enheten renoveret 6 bad i småleiligheter.

Skolen/SFO: Det er byttet totalt 51 vinduer på skolen. Det er også montert 25 rullegardiner med akustikk- og solskjermende effekt. Personalrom er renoveret og delt av, slik at kjøkken (nytt) og personalrom har blitt to rom. Lokalet har fått nytt møblement. Garderober er renoveret.

Barnetrinnet 1. og 2. etasje: For å hindre flere vannskader som følge av korrosjon, er kobberrør over og under himling byttet ut med korrosjonssikre alupex-rør.

Under bygget: Gjenoppbygget 25 meter ny rørkasse etter vann- og frostskafer.

ENØK-tiltak: All utelysning er blitt koblet opp mot sentral driftskontrollanlegg (SD-anlegg). Kostnadene til belysning er mer enn halvert.

Polarflokkene barnehage: Gjerdet rundt barnehagen er forhøyet og kostnader til brøyting vil bli redusert. Eldre energikrevende lekeplassbelysning er byttet ut med nye LED-armaturer og det er supplert med ekstra LED-belysning for å bedre lysnivået i midtre område.

Kullungen barnehage: Gruve 1 og Gruve 2. er blitt utvidet med to nye garderober. Hovedoppholdsrom Gruve 1 og Gruve

2. er malt. Utebelysningen supplert med to ekstra LED-lysmaturer.

Longyearbyen barnehage: Bygget har fungert som kontor og lager for driftspersonalet ved eiendom. Formannshuset er nedstengt grunnet dårlige peler og påfølgende sikkerhetsrisiko.

Den gamle brannstasjonen: Bygget har siden skolestart 2016 fungert som verksted og undervisningslokale for elever ved videregående skole. Bygget er i tillegg varmtlager for eiendom.

Energiverket: Ventilasjon for kontorer er bygget om, og forbedret for kommende behov for styring av nytt aggregat og ny varmestyring. El.rom i 2. etasje har fått ny oppgradert ventilasjons- og temperaturstyring for å sikre stabil driftstemperatur for vitale komponenter/el.anlegg. Alle brannspjeld er oppgradert og er nå blitt forriglet mot brannvarslingsanlegget. All styring/regulering, alarmer etc. overvåkes nå fra kontrollrommet.

Svalbardhallen: Svalbardhallen har fått 2 nye moderne ventilasjonsaggregater (for svømmehall og for vestibyle, kontor, teknisk rom og dusj). Det er også byttet blandeventiler for mer stabil tappevannstemperatur, og 3 større varmevekslere (21 år gamle).



Biblioteket. Foto: Mona Ada Andersen

Parallelt har hallen fått et anlegg for byggautomatisering, såkalt SD-anlegg. Dette anlegget optimaliserer nå styringen av ventilasjon, temperatur/varme. Foreløpige tall viser at vi på et halvt år har redusert årsstrømforbruket med 30 %. Vannforbruket er redusert med 50 %.

Avfallsanlegget: Varmekonvektorer i produksjonshall har fungert svært dårlig i lang tid. For å få bedre effekt og varmeutnyttelse er disse grundig rengjort og flyttet lengre ned på vegg. Defekte konvektorer er skiftet ut. Varme og ventilasjonsanlegget er koblet opp på sentral driftskontrollanlegg for bedre driftsovervåking og energieffektivitet.

Fyrhus: Alle fyrhusene har hatt gjennomgang av brannteknisk konsulent, og det er utarbeidet nye branntegninger basert på denne. Fyrhus 1 og 6 har fått nye brannvarslingsanlegg.

Servicebygg kai: Gammelt brannvarslingsanlegg er byttet ut og utvidet til også å dekke midlertidige kontorbrakke.

Utover de nevnte prosjektene har det vært økt fokus på brann i 2017. Brannvernrunder og kontroller dokumenteres digitalt i et felles elektronisk program/brannbok for brukere og driftsteknikere.

Hovedutfordringer

Hovedutfordringen fremover er bygging og erverv av nye boliger, brukte eller via nybyggprosjekt. Prisnivået på boliger er på nivå med Oslo, og det er stort press i markedet. Det er knapphet på tomteområder utenfor skredutsatt område. Transformasjon av områder er utfordrende uten midlertidige bosteder hvor man kan plassere folk.

Det er en mangel på spesielt 3-roms leiligheter, og det er venteliste på leiligheter. Manglende egnede boliger kan gi utslag i høyere turnover.

Det står fremdeles igjen flere boliger som har behov for innvendig oppussing. I en del tilfeller bør det prioriteres rivning og nybygg fremfor oppussing.

Skolen bør også prioriteres på sikt, da innvendige flater er lite tidsriktige og gulvene bærer preg av stor slitasje. Det er arealknapphet både for ansatte og barn. Videre oppdages det stadig tilfeller av vannlekkasjer på kobberrør og soilrør pga. korrosjon, og utbytting bør prioriteres generelt fremover.

TEKNISKE TJENESTER

Ansvarsområde

Tekniske tjenester har ansvar for karttjenestene til Longyearbyen lokalstyre, matrikkelføring for Svalbard, hovedansvar for større drifts- og investeringsprosjekter, drift av veier og gang-/sykkelveier, elvedosing, scooterløyper, bymiljø, torg og offentlig parkeringsplasser, drift av kirkegård, drikkevannsforsyning, avløpshåndtering, avfallsanlegg, drift av deponier og fjernvarmedistribusjon.

Organisering

Enheten består av enhetsleder, 3 driftsingeniører (med ansvar for vei, vann og avløp, fjernvarme, renovasjon og miljø) og 1 oppmålingsingeniør.

Det var konstituering i enhetslederstillingen frem til september siden fast enhetsleder var konstituert i sektorsjefstillingen. Renovasjon og miljø er en nyopprettet stilling og kom i løpet av sommeren 2017 og er finansiert over økt rammetilskudd.

I tillegg har enheten hatt 5 prosjektledere gjennom året. To av disse er igjen ved årsslutt.

Det har også vært innleid byggeledelse i perioden juni – oktober.

Nøkkeltall

Driftsregnskapet viser at enheten har hatt 66,7 mill. kr i kostnader og 55,7 mill. kr i inntekter. På selvkostområdene vann, avløp, renovasjon og fjernvarme går over- og underforbruk over til fond. Dette gir en netto kostnad på lokalstyres budsjett på 7,6 mill. Budsjetterte netto kostnader var på 9,2 mill. kr. Enheten har derfor et mindreforbruk på 1,6 mill. kr. Mindreforbruket skyldes mindre dosing av Longyearelva pga. erosjonsprosjektet til NVE. Budsjetterte kostnader til skredvarsling er ikke brukt, da NVE tok varslingen en sesong til, deler av midlene er brukt til å lønne prosjektleder skredsikring. Det er ikke mottatt strømfaktura på gatelys.

Det er kommet større utgifter i 2017 på enheten på grunn av stenging av områder og opprydding av jord- og snøras. Generelt så gir mer ustabil vintervær større driftskostnader på vei. Ellers er de fleste fagområdene selvkostområder og klarer seg innenfor rammen. Renovasjon har fått større utfordringer med håndtering av næringsavfall, spesielt mengde avfall fra str-



Klar for asfaltering. Foto: John Christian Nygaard

andrydding ser vi øker. Kapasiteten og arealet på anlegget er for lite og lite hensiktsmessig og gir driftsutfordringer.

Produksjon vann har økt fra 253 836 m³/år i 2010 til 320 395 m³/år i 2017, det vil si en årsproduksjon på 66 500 m³/år. Maksproduksjon på vannbehandlingsanlegget er 75 m³/h. Vannkvaliteten er innenfor krav, sett bort i fra manganinnholdet.

Året som gikk/måloppnåelse

Vei og nærområde:

På Hilmar Rekstens vei ble rørkryssingene fornyet og det ble fjernet- og lagt ny asfalt. Gangvei mellom Museumsveien og Polarflokken barnehage er kommet på plass, men det gjenstår arbeid til 2018. Det er gjennomført større asfaltering i hele byen.

Erosjonssikring av nedre del av Longyearelva er påbegynt. Skredsikring overfor vei 230/spisshusene er startet opp. Her er det NVE som har hovedansvaret for prosjektering og anskaffelse. Det er gjennomført grunnundersøkelser og kontrahert entreprenør for første del. For videre skredsikring er arbeidet i planleggingsfasen.

Vann og avløp:

Hovedplan vann og avløp samt overvannsplan er påstartet.

Det nye overløpet har prøvd sitt første driftsår og har fungert som ønsket, sett bort i fra noen lekkasjer rundt konstruksjonen. Reklamasjon fra 2016 på høyde på overløpet er rettet opp.

Renovasjon og miljø:

Renovasjonsanlegget er delvis oppgradert blant annet ved å anskaffe ny presse og pakkemaskin som har gitt bedre arealutnyttelse. Ventilasjonen er utbedret for å forbedre støvforholdene for de ansatte.

Deponiet ved Gruve 6 er overfylt og det er startet arbeid med å avslutte deler av prosjektet, samt å lede overvann utenom deponiet.

Slagg- og askedeponiet er etablert ved Gruve 3 på vegne av energiverket, enheten skal drifte dette videre.

Fjernvarme:

Gamle H320 som er erstattet av FH3 er revet. Utbedringene av bukkene på primærnettet er hovedsakelig ferdig, men det gjenstår noe arbeid i 2018. Det er blitt opprettet simuleringsmodell over fjernvarmenettet. Fyrhusene er oppgradert ved å ha tett belegg rundt tankene, etter krav fra myndighetene. Fjernvarmetjenesten flyttes tilbake til energiverket fra 01.01.2018.

Kart og oppmåling:

Det har vært mye oppmåling i forbindelse med prosjektgjennomføring og det nye byggeområdet i Gruvedalen. Ellers vanlig drift.

Prosjektgjennomføring:

Det er satt flere prosjektledere inn for å følge opp enkeltprosjekt. Det er etablert prosjektpolicy og gjennomført kurs av ledere og prosjektledere. I alt har 6 prosjektledere vært innom enheten i løpet av 2017. Ansvar for større drifts- og investeringsprosjekter flyttes til sektorsjefnivå fra 01.01.2018.

Hovedutfordringer

Gamle kulverter som må rehabiliteres, rørgjennomføringer i vei, overvannsløsninger og kapasitet på avfallsanlegget er de største hovedutfordringene. Bedre oversikt og kontroll på leveransen av de ulike tjenestene er også et prioritert område. Dessuten vil skredsikring av byen kreve mye ressurser fremover.



Overløp Isdammen – oppretting av lekkasje. Foto: Simon Oldani (NVE)

BRANN OG REDNING

Ansvarsområde

Longyearbyen brann og redning skal verne om innbyggernes liv, helse, miljø og materielle verdier.

Enheten har ansvar for Longyearbyens brann- og redningstjeneste, og skal i tillegg ivareta forebyggende aktiviteter som branntilsyn i og utenfor Longyearbyen, kontroll og service på brannteknisk materiell, informasjons- og motivasjonstiltak og brannforebyggende kurs. Enheten har dessuten beredskap mot akutt forurensning og skal ivareta ambulansetjenesten på vegne av UNN.

Organisering

Brann og beredskap består av 24 personer, 3 personer på heltid, og 21 deltidsmannskaper. Mannskapene er fordelt på fem vaktlag. De går en dreiende vaksyklus med en uke på vakt, hver 5. uke. Samtlige brannmannskaper er oppsatt med personsøkere. Alarmering/varsling til brannmannskapene foretas fra 110- varslingssentral som er lokalisert ved energiverket.

Nøkkeltall

Driftsregnskapet for 2017 viser at enheten har hatt 8,6 mill. kr i kostnader og 2,7 mill. kr i inntekter, noe som gir 5,9 mill. kr i netto kostnader. Budsjetterte netto kostnader var 6,7 mill. kr. Mindreforbruket skyldes i hovedsak merinntekter på salg av varer og tjenester, samt noe mindreforbruk på driftsbudsjett. Bare på tørrkokinger/ nattlige pizzasteikere tok vi inn nærmere kr 100 000 i inntekt.

Året som gikk/måloppnåelse

Brann og redning gjennomførte drift og gjøremål i henhold til vedtatt handling- og vedlikeholdsplan for 2017.

Det er gjennomført branntilsyn i Longyearbyen, og på vegne av Sysselmannen i Ny Ålesund, Sveagruva, Isfjord Radio, Barentsburg, Pyramiden, Hopen og Bjørnøya.

Ambulanseavtale med UNN HF ved Longyearbyen sykehus er reforhandlet og gjort gjeldende fra 01.01.2017.

Det er gjennomført brannteknisk kontroll og service for næringsvirksomheter og boligeiere i Longyearbyen. I tillegg er det gjennomført brannforebyggende informasjons- og motivasjonsarbeid. Herunder brannvernkurs, varmearbeiderkurs, brannvernlederkurs for institusjoner og næringsvirksomheter i Longyearbyen, samt årlig åpen dag på brannstasjonen.

Brannøvingsfelt driftes sammen med Avinor og Store Norske Spitsbergen Kullkompani.

De fleste bygninger er nå koblet opp mot 110-varslingssentral. Brann og redning har ansvar for drift og vedlikehold av sentralen.

Beredskapsmessig og operativt har det i 2017 vært høy aktivitet. 187 brannutrykninger og 162 ambulanseoppdrag. Totalt 349 oppdrag/utrykninger.

Ambulanseoppdrag og brannutrykninger 2013–2017

	2013	2014	2015	2016	2017
Ambulanseoppdrag	141	159	210	143	162
Brannutrykninger	155	181	157	155	187

Hovedutfordringer

Longyearbyens geografiske beliggenhet gjør at det må være et konstant fokus på en god og effektiv beredskap, samt å gjøre det ytterste for å ivareta personsikkerhet, miljø og materielle verdier. Longyearbyen er særdeles sårbar om en større brann skulle oppstå. Da er det viktig at samtlige innbyggere er seg sitt ansvar bevisst med hensyn til å minimere risiko for uønskede hendelser.

110-varslingssentral står for tur til å fases ut med ny. Eksisterende datasystem er snart 20 år gammelt, og reservedeler er i dag vanskelige å anskaffe. Ny varslingssentral/system er forventet å være på plass i løpet av høsten 2018. Nødetatene har allerede gått over på digitalt samband, men brann og redning må forbli på analogt samband til ny 110-varslingssentral er etablert i løpet av 2018.

Brannberedskap og responstid er tilfredsstillende på ettermiddag, kveld og natt, samt i helgende. Da har vi vaktlag i beredskap med innsatstid på 10 minutter. Dagberedskap mandag til fredag derimot er ikke tilfredsstillende. Med tre fast ansatte på brannstasjonen er man særdeles sårbare ved sykefravær, annet fravær etc. Vi er prisgitt assistanse fra våre deltidsmannskaper for å ivareta tilfredsstillende brann – og ambulanseberedskap dagtid, noe som ikke er en selvfølge da mannskapene på dagtid er på jobb hos sin hovedarbeidsgiver.



Scooterbrann. Foto: Trond Håvelsrud



Skred Vei 228 februar 2017. Foto: Jan Olav Sæter



Røykdykker klar for innsats. Foto: Johnny Rognmo



Brannliftøvelse. Foto: Johnny Rognmo



Ambulanseoppdrag. Foto: Jan Olav Sæter



Rekruttering til brannvesenet? Foto: Merethe Staalesen

ENERGIVERKET

Ansvarsområde

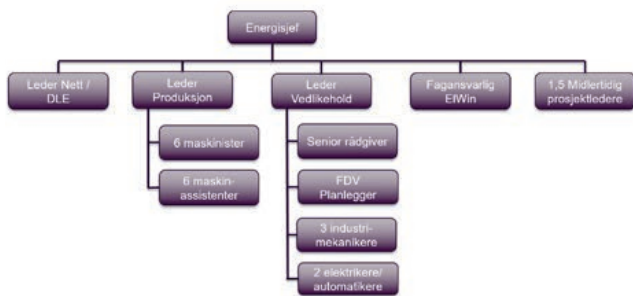
Energiverket har ansvar for å ivareta produksjon, vedlikehold, distribusjon av el- og termisk energi, samt fakturering av strøm og Det Lokale Eltilsyn (DLE).

I tillegg opereres 110-sentralen for Longyearbyen fra kontrollrommet ved Longyear Energiverk.

Organisering

Det er 25 fastansatte ved Longyear Energiverk. De er fordelt på avdeling for produksjon, vedlikehold og nett. I tillegg har vi i 2017 hatt 1,5 midlertidig stilling på prosjekt fram til sommeren og deretter 1 midlertidig stilling på prosjekt.

Longyear Energiverk har døgkontinuerlig drift. Driften gjennomføres med 6-skiftsordning med totalt 12 skiftgående maskinister og maskinassistenter.



Det har i løpet av 2017 vært en del utskifting av mannskap ved Longyear Energiverk. Det er ny energisjef fra juli, ny leder vedlikehold fra september, 2 nye maskinassistenter og 2 nye maskinister. Som følge av ansettelse av interne søkere både til stillingene som energisjef og leder vedlikehold har Longyear Energiverk vært underbemannet store deler av 2017.

Nøkkeltall

Regnskapet viser tilnærmet balanse, men på enkelte områder er det stor variasjon mellom budsjett og regnskap.

Kostnadene til tiltak i henhold til vedlikeholdsplanen ble 10,8 mill. kr lavere enn budsjettet. Det skyldes at det ikke ble behov for å benytte reserven som var avsatt til uforutsette kostnader og at enkelte tiltak som var tenkt utført i 2017 er utsatt til 2018 bl.a. pga. ubesatte stillinger og interne omrokkinger, samt behov for å gjennomføre ytterligere prosjekteringer. Beløpet er satt av til fond og forventes brukt i 2018.

Det har vært to store skader på utstyr i 2017: Vann i turbin 2 og skade på kondensveksler. Skadene har kostet hhv. ca. 3,5 mill. kr og ca. 2,5 mill. kr, inkl. kostnader for bruk av diesel for produksjon av strøm som følge av at kullkraftverket sto. Det er

regnskapsført et delvis erstatningsoppgjør for skaden «vann i turbin 2». Skaden på kondensveksleren er ikke en forsikrings-sak.

Strøminntektene ble ca. 5 mill. kr høyere enn budsjettet. Det skyldes i hovedsak høyere strømforbruk enn antatt. Vi har solgt ca. 2 GW mer enn i 2016. Dette har også ført til noe høyere produksjonskostnader enn budsjettet.

Summen av kostnader og inntekter viser et underskudd på ca. 1,7 mill. kr. Beløpet er finansiert ved bruk av selvkostfond strøm. Fondet er nå oppbrukt, og var kr 26.000 for lite til å kunne finansiere underskuddet i sin helhet. Det er årsaken til at energiverket sitt regnskap viser kr 25.974 i netto kostnad. Budsjettet forutsatte en netto kostnad på 2 mill. kr, slik at samlet sett er energiverket sitt resultat bedre enn budsjettet.

Inntekter / Utgifter	Regnskap 2017	Justert budsjett 2017	Avvik
Netto kostnader	25 974	2 000 000	-1 974 026
Inntekter	-100 026 970	-88 674 980	-11 351 990
Utgifter	100 052 944	90 674 980	9 377 964

Utvikling produksjon og forbruk:

Års-tall	Elek-trisk (MWh)	Termisk (MWh)	Kull (tonn/år)	Diesel (liter/år)	Slagg (m3)	Aske (m3)	Kjele-vann (m3)
2017	43 015	69 732	28 736	1 007 475	4 592	2 164	18 150
2016	41 688	63 116	27 467	1 138 932	6 274	2 865	14 018
2015	39 257	69 066	25 370	968 694	3 978	1 873	11 978
2014	38 062	65 925	24 956	1 151 000	3 695	1 930	10 496
2013	39 868	68 861	23 799	411 785	3 123	1 394	12 397
2012	38 988	62 194	21 777	390 417	2 431	1 692	12 085

Utslipp til luft:

Årstall	CO2 (tonn/år)	SO2 (tonn/år)	NOx (tonn/år)	Støv (tonn/år)
2017	73 012	0,11	90,84	1,44
2016	69 768	0,24	72,3	6,67
2015	64 220	511	117	112
2014	63 698	536	164	116
2013	54 657	336	169	92
2012	50 014	405	155	85

Året som gikk/måloppnåelse

2017 har vært preget av omrokkinger internt, nyansettelser og to større skader på utstyr. Dette har ført til at Longyear Energiverk har vært underbemannet i store deler av 2017, som



Turbin 2 ved feilsøking etter at den ble fylt med vann. Foto: Hugo Olsen

igjen har ført til generell stor arbeidsbelastning. Det har vært nødvendig å flytte enkelte prosjekt til 2018 som følge av underbemanningen.

Skade på kondensatveksleren:

Skaden på kondensatveksleren kom som følge av innvendig tæring selv om veksleren var laget i materiale som var beregnet for sjøvann. Tæringen oppstod kun få måneder etter at veksleren var satt i drift, og forårsaket endel ekstra jobb i forhold til garanti mot underleverandør. Nødvendige reparasjoner er gjennomført og veksleren er i full drift.

Vann i turbin:

I november ble turbin 2 fylt med vann mens den ennå var varm. Det var mistanke om termisk sjokkskader i turbinen og turbinspesialister fra Tyskland ble bestilt opp. Det ble oppdaget flere avvik ved initielle tester som gjorde det nødvendig å åpne hele turbinen og utbedre skadene. Det ble gjort en enorm innsats både av interne og eksterne ressurser og turbinen ble satt i drift igjen på nyttårsaften.

Som alltid står de ansatte på og trår til når det virkelig gjelder. Kundene har vært lite berørte av de overnevnte skadene.

Vedlikeholdsplanen er videreført i 2017, og det er lagt ned betydelig vedlikeholdsarbeid. Det største vedlikeholdsprosjektet som ble gjennomført i 2017 var utsyring av begge dampkjelene.

I tillegg har det vært gjennomført asfaltering på utsiden av Longyear Energiverk og det er startet på sikringsarbeid rundt renseanlegget.

Det har i 2017 vært jobbet videre med ny dieselstasjon. Det er stort behov for mer reservekraft og arbeidet som ble gjort i forprosjektet i 2016 er videreført i 2017. Det er imidlertid ikke bevilget penger til gjennomføring av selve prosjektet.

Hovedutfordringer

I 2018 skal Longyear Energiverk jobbe med «internpleie» og å komme over i driftsfase etter noen meget hektiske år og mye prosjekter. Det skal jobbes med forbedringer av internopplæringen, energiledelse, forbedring av beredskapen, samt forbedre og videreutvikle kvalitetssystemet. Kort sagt kan det sies at Longyear Energiverk skal forbedre kvaliteten og effektiviteten både internt og eksternt.

Det vil i framtiden være utfordringer med tanke på stadig mer solenergi. Dette er utfordrende med tanke på driftsituasjonen til Longyear Energiverk. I 2018 og årene som kommer må Longyear Energiverk iverksette tiltak som gjør kraftverket i stand til å håndtere denne situasjonen.

Det skal i 2018 jobbes videre med å få på plass sikker og stabil reservekraftløsning både for elektrisitet og fjernvarme. Dette er viktig for å kunne dekke opp for kraftverket ved vedlikeholdsstans og ved uventede stans.



Energiverket.

LONGYEARBYEN HAVN

Ansvarsområde

Longyearbyen havn utøver Longyearbyen lokalstyres havnedrift og er tilbyder av offentlige havnetjenester. Havneadministrasjonen har det daglige tilsyn i Longyearbyen havnedistrikt, og skal påse at havne- og farvannsloven samt forskrifter, enkeltvedtak og andre avgjørelser truffet i medhold av denne loven blir etterfulgt.

Organisering

Longyearbyen havn er en liten organisasjon med 3 fast ansatte, hvor arbeidsfordelingen generelt er fordelt mellom utviklingsprosjekter, drift og vedlikehold. Longyearbyen havn kjøper i stor grad inn tjenester på timer for å utføre enkeltoppgaver havna ikke dekker selv. Disse tjenestene er i hovedsakelig rettet opp mot konkrete aktivitetstiltak ved eks. anløp av skip. Ellers dekkes drift- og vedlikeholdsoppgaver med lokalstyres FDV partnere. Longyearbyen havn har styrket enheten med innleide båtførere i sommerhalvåret. Oppbygging av en lokal ressursbank med godt kvalifiserte båtførere og innleide losbåtførere fra fastlandet gir oss en robust tilbringertjeneste.

Nøkkeltall

Den økonomiske driften av Longyearbyen havn reguleres i forretningsbetingelser for Longyearbyen havn gitt i medhold av lov om havner og farvann m.m.

Samlet trafikk for 2017 viser en vekst i turist- og reiselivsrelaterte anløp med 15,4 %. Passasjerer over Longyearbyen havn har økt med 14,9 % siste år. Dette inkluderer en nyere næring med mindre båter med inntil 12 passasjerer. Disse sto alene for rundt 7500 passasjerer. Antall skip og båter som anløper Longyearbyen havn øker både i antall og størrelse. Faktoren som skip måles og betaler etter er Bruttotonnasje (BRT). For 2017 har havna en vekst i BRT på vel 1 %. Sett i forhold til 2007, altså 10 år tilbake i tid, har veksten vært på 121 %. En betydelig utvikling for havna.

Aktiviteten i havna har økt betydelig ut over budsjett. Både inntektssiden og kostnadssiden reflekterer aktivitetsøkning spesielt innenfor anløp til kai og salg av tjenester. Samlet omsetning for 2017 har brakt havna med alle aktiviteter nær 25 mill. kr, med et samlet resultat på nær 2,1 mill. kr som tilføres



Longyearbyen havn. Foto: Kjetil Bråten

fond. Regnskapet er for øvrig innenfor rammen av budsjettet. Havnefondet pr 01.01. 2018 utgjør kr 4.424.000.

Året som gikk/måloppnåelse

2017 var preget av vekst innenfor alle segmenter og områder. Mindre 12 pax dagsturbåter økte sin aktivitet over havna med over 100 %, eller fra 318 anløp med passasjerer i 2016 til 641 i 2017. Dette er en aktivitet vi tror også vil øke i årene som kommer. Veksten i antall passasjerer over kai kan til dels tilskrives at cruiseskip i økende grad benytter lokale båttilbud når de ligger i havn.

Tilbringertjenesten for Lostjenesten på Svalbard er en helårsvirksomhet med oppdrag i nær alle årets måneder, men hvor turistskip står for den største andelen oppdrag i den lyse årstiden.

Arbeid med tiltak og prosjekter for å bedre offentlig kaikapasitet og tilbud i havna har som tidligere år vært de viktigste prosjektene i året som var. Forlengelse av Turistkaia og prosjektering av nytt havnebygg med kontorer, vedlikehold- og lagerfasiliteter har vært de største prosjektene i 2017. Havnebygg er foreløpig ikke vedtatt igangsatt. Flyteterminalkonseptet Longyearbyen havn er utviklet over mange år har i 2017

kommet inn i Nasjonal transportplan med planlagt gjennomføring i planens første halvdel 2018-2023.

Turistkaia ble i 2017 forlenget med 30 meter og kaia har nå en total lengde på vel 160 meter med fortøyning av båter på begge sider. Dette gir totalt over 320 meter kai.

Longyearbyen havn etablerte våren 2016 et dieselfyllanlegg på Turistkaia, primært for Tilbringertjenesten, men også for andre brukere. Dette har blitt et vellykket tiltak for havna, og utgjør etter hvert et betydelig bidrag til havnedriften.

Hovedutfordringer

Longyearbyens havne- og kaitilbud er begrenset. En betydelig underdekning er dokumentert over mange år tilbake i tid, mens statistikken viser en jevn økning i aktivitet år for år. Longyearbyen havn har flere utfordringer. Det første er å dekke opp for underdekning innenfor det totale havnetilbudet med kai- og landfasiliteter. Herunder infrastruktur på land for havnedriften i form av nødvendige kontorfasiliteter, lager og hall til vedlikehold av båter og annet driftsmateriell. Neste store utfordring er å legge til rette for en videre utvikling av tilpassede og nødvendige arealer på land og i sjø for å ivareta eksisterende aktivitet og forventet utvikling.

Båttrafikk. Longyearbyen havn 2007 og 2012 - 2017

	2007	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Antall anløp (reiseliv)							
Cruisebåter (oversjøiske)	53	49	48	45	37	53	56
Turistbåter (ekspedisjonscruise)	402	190	153	232	195	229	274
Dagsturbåter (lokalbåter)		251	284	414	450	649	703
Dagsturbåter (12 PAX RIB mm)*						318*	641*
Lystbåter (Seilcharter-motor)	44	68	87	115	135	168	235
Sum antall anløp (reiseliv)	499	558	572	806	817	1 099	1 268
Lastebåter	62	52	60	67	41	51	79
Undervisning/forskning	69	108	90	70	74	84	88
Fiskebåter	17	15	10	30	21	32	20
Marine/ Kystvakt	34	35	41	45	48	54	36
Polar- / Nordsyssel	48	37	25	29	43	56	53
Losbåt				96	90	142	96
Andre fartøy	15	7	4	35	29	24	16
Sum antall anløp (andre)	245	254	230	372	346	443	388
Sum antall anløp (totalt)	744	812	802	1 178	1 163	1 542	1 656
Liggedøgn							
Cruisebåter	25,8	22,2	20,9	18,6	18,4	25,4	37,8
Turistbåter (ekspedisjonscruise)	353,8	320,0	154,7	406,4	191,0	254	300,1
Dagsturbåter		177,0	176,9	274,5	298,0	395	411,4
Lystbåter	129,0	169,0	308,0	273,0	269,0	371	508
Sum antall liggedøgn (reiseliv)	509	688	661	972	776	1 045	1 257
Passasjerer							
Cruisebåter	20 764	38 345	38 019	36 118	37 545	41627	46200
Turistbåter (ekspedisjonscruise)	2 824	8 622	7 726	6 225	11 833	11756	12950
Dagsturbåter**	8 168	8 124	11 132	12 465	14 300	21818	27586
Sum antall passasjerer (reiseliv)	31 756	55 091	56 877	54 808	63 678	75 201	86 736
Bruttotonnasje totalt	1 472 134	2 278 189	2 361 374	2 518 838	2 537 280	3 220 761	3 258 049

* 12 pax rib båter etc. ikke medregnet med anløp, passasjerer er registrert

BARN OG UNGE

Ansvarsområde

Enhet barn og unge er en flerfaglig enhet med kompetanse på ulike sider av oppvekst-området. Enheten har som mål å fremme tverrfaglig samarbeid, forbyggende og helsefremmende tiltak. Lov om barneverntjenester er gjort gjeldende på Svalbard.

Organisering

Enheten utgjør 6,25 årsverk. Enheten består av enhetsleder, barnehagefaglig rådgiver, ungdomsvirksomheten, pedagogisk psykologisk tjeneste og barne- og familietjenesten, herunder barnevernstjeneste.

Fagområder

Barne- og familietjenesten

Barne- og familietjenesten har i 2017 hatt 2 faste årsverk, samt 50 % barnevernsleder (frem til november 2017). Pga. turnover og vakanse i november og desember 2017 har en av de to faste årsverkene overtatt barnevernslederstillingen i samme periode.

I 2017 mottok barne- og familietjenesten i Longyearbyen ti nye bekymringsmeldinger, samt fire bekymringsmeldinger i aktive saker. I løpet av året har tjenesten hatt to barn i aktive hjelpe-tiltak. Ved utgangen av året var fem barn og unge plassert i fosterhjem og en ungdom i ettervern.

Barne- og familietjenesten gir råd og veiledning til familier og samarbeider med skole, barnehager, ungdomsklubb og helsesøster i forebyggende arbeid rettet mot barn og unge. Barne- og familietjenesten har inngått samarbeid med familievernkontoret i Tromsø, som har kontordag i Longyearbyen to dager hver måned.

Barne- og familietjenesten er en del av Tverrfaglig Team som i tillegg består av skole, barnehage og PPT. Barne- og familietjenesten koordinerer også Forebyggende Forum som består av representanter fra Sysselmannen, Longyearbyen skole, helsesøster og ungdomsvirksomheten.

Tjenesten bistår regionskontorene i Barne-, ungdoms- og familieetaten i forbindelse med utredning og tilrådning om adopsjon.

Ungdomsvirksomheten

Ungdomsvirksomheten jobber for å sikre et godt oppvekstmiljø for barn og unge fra 5. trinn og ut videregående skole, i tillegg til lærlinger som holder til i Longyearbyen. Virksomheten drifter ungdomsklubben og UHU og har åpent tre kvelder i uka (utenom høytider og skoleferier).

Virksomheten prioriterer ungdomsmedvirkning i den daglige driften. Ungdomsklubben velger årlig klubbstyre, mens på

UHU er det faste allmøter (ny ordning 2017). Klubbstyret og allmøtene på UHU fatter beslutninger på vegne av medlemmene. Ungdommene får ansvar for definere innholdet for klubben og UHU og gjennomfører arrangementer som for eksempel UKM. Andre arrangementer er Camp Svalbard (sommer og vinter), Ut & Kjør og LybLan. Flere av arrangementene gjennomføres i samarbeid med lokale lag og foreninger, og i samarbeid med andre enheter i Longyearbyen lokalstyre.

Longyearbyen ungdomsråd består av representanter fra 8. trinn til 3. Vg og skal sikre medvirkning i saker som berører barn og unge. Fire av representantene er med i ulike politiske møter. Aktuelle saker i 2017: Temaplan ferdsel og opplevelse, endring i forskrift om alkoholordninga for Svalbard, forslag til lovendring og forskriftsendring om folkehøgskoleloven sin anvendelse på Svalbard, innspill til rullering av lokalsamfunnsplan, psykologtilbud for barn og unge i Longyearbyen, Regjeringens forslag av nedlegging av Svea og Lunckefjell samt ungdomskonsert på UHU under Polarjazz.

Besøksstatistikk Ung i Lyb inkl. Klubben:

2012	2013	2014	2015	2016	2017
5572	5173	5016	3894	3582	3430

Pedagogisk-psykologisk tjeneste

Pedagogisk-psykologisk tjeneste (PPT) er en lovpålagt tjeneste og har et særskilt ansvar for å hjelpe barnehager og skole til best mulig å legge til rette for barn med særskilte opplæringsbehov. Dette gjøres gjennom rådgivning, veiledning, samt kompetanse- og organisasjonsutvikling. PPT har også ansvaret for å utarbeide en sakkyndig vurdering av barn og elever der barnehage og skole, med foreldres samtykke, ber om dette. PP-tjenesten kan samarbeide tverrfaglig på lokalt nivå, for eksempel med helsetjenesten eller barneverntjenesten, og på statlig nivå med for eksempel Statped eller psykiatriske tjenester. PP-tjenestens mandat er regulert i opplæringsloven § 5-6 og barnehageloven § 19 c.

Pr. 31.12.2017 var det totalt 404 barn og unge i alderen 0-19 år i Longyearbyen. Av disse gikk ca. 270 i grunnskole og videregående avdeling, og 83 i barnehage. Se tabell for fordelingen av barn/ungdom i barnehage og grunnskole, antall sakkyndige vurderinger og antall barn under oppfølging av PPT i 2017.

	Totalt antall barn	Sakkyndig vurdering	Aktiv oppfølging
Longyearbyen skole	270	11*	31
Barnehagene	83	4	3
Totalt	353	15	34

* 11 nye sakkyndige vurderinger ble skrevet i 2017. Totalt 19 elever har sakkyndig vurdering ved skolen pr. desember 2017.

Barnehagefaglig rådgiver

Det er gjennomført to barnehageopptak i 2017, vår (15. april) og høst (15. november). På våren ble det fylt opp maks antall plasser i Polarflokken barnehage, og det stod noen få barn på venteliste. Disse barna ble tatt opp på våren, da noen daværende barnehagebarn sluttet og flyttet til fastlandet.

Kullungen barnehage gikk med noe ledig kapasitet på våren 2017. Det ble samtidig bygget garderober (sommere 2017). Senhøst 2017 ble det gjort en ny oppmåling av leke- og oppholdsareal som viste tilsvarende kvadratmeter som tidligere. Til opptaket 15. november 2017 ble dette lagt til grunn for inn-tak av barn. Dette opptaket viste at det per 31.12.2017 var fire barn som stod på venteliste.

	Søknader	Plasser	Venteliste 31.12.17	Plasser
Høst 2017	14	28	4	8

Nøkkeltall

Driftsregnskapet for 2017 viser at enhet barn og unge har hatt 7,1 mill. kr i kostnader og 2,25 mill. kr i inntekter, noe som gir 4,84 mill. kr i netto kostnader. Budsjetterte kostnader var 5,52 mill. og enheten har et samlet mindreforbruk på kr 680 000 som hovedsakelig er begrunnet i vakanse i stillinger.

Året som gikk/måloppnåelse

I løpet av året har enheten vært preget av stor utskiftning og vi har fått tilsammen 3 nye medarbeidere (to innen barnevern, en innen ungdomsvirksomheten) samtidig som vi ventet på at ny PPT-medarbeider skulle begynne i januar 2018. I tillegg sluttet enhetsleder i november 2017, og i perioden november og desember har sektorsjef for oppvekst og kultur fungert som enhetsleder i kombinasjon med stillingen som sektorsjef.

Enheten har arbeidet kontinuerlig med å bedre det tverrfaglige og forebyggende arbeidet i forhold til barn og unge i Longyear-byen. Et av de viktigste målene for enheten har vært å bidra til å tenke helhetlig og å samordne innsatsen på tvers av fagområder og etater internt og eksternt. Dette gjøres mellom annet gjennom samarbeid med barnehage, skole, politi, helsesøstre mm.

Hovedutfordringer

Stor utskiftning gjennom året har vært den største utfordringen i 2017.



LybLan. Foto: Ingeborg Runde

LONGYEARBYEN SKOLE

Ansvarsområde

Longyearbyen skole er en kombinert barne- og ungdomsskole med elever fra 1.-10. trinn. I tillegg har skolen en videregående avdeling, samt SFO. I 2017 lå elevtallet på ca. 270 elever, fordelt på grunnskole og videregående avdeling. Skolen har en del minoritetsspråklige elever og i løpet av 2017 har det vært en økning i antallet utenlandske elever.

Organisering

Longyearbyen skole har rundt 55 ansatte. I tillegg til det pedagogiske personalet, jobber assistenter både i grunnskole og i skolefritidsordningen. Skolen har videre en administrasjonsmedarbeider og miljøarbeider i 60 % stilling. Undervisningspersonell har som deler av sin stilling rådgiverfunksjonen for ungdoms- og Vg-trinn og funksjon som spes.ped.koordinator.

I utgangspunktet består ledelsen av rektor og 4 avdelingsledere. Ledelsen har gjennom 2017 vært preget av utskifting og delvis vakanse. Det ble forsøkt rekruttert ny rektor fra høsten 2017, men det var få søkere og endte med at daværende avdelingsleder for videregående avdeling gikk inn som konstituert rektor og samtidig fortsatte å fungere som leder for videregående avdeling. Det ble ansatt ny avdelingsleder for 1.-7. årstrinn og 8.-10. trinn fra august 2017. Som en støtte til skolens ledelse har hvert av hovedtrinnene en teamkoordinator som sammen med skolens ledelse utgjør utvidet lederteam som møtes annenhver uke gjennom skoleåret.

Skolefritidsordningen er et populært tilbud og antall barn har gjennom 2017 ligget på rundt 90 elever. På grunn av det rekordstore antallet SFO-barn ble SFO fra høsten 2017 delt

opp i 2 baser. 3. og 4. trinn har holdt til oppe på barnetrinnet, mens 1. og 2. trinn har holdt til i SFO-bygget. Barna har vært engasjert i ulike aktiviteter inne og ute og kan melde seg på ulike grupper tilpasset årets gang, f.eks, svømmegruppe, sløydgruppe og kunstgruppe. SFO samarbeider også med blant annet ungdomsklubben, biblioteket og kulturskolen.

Videregående avdeling har for skoleåret 2016/17 elever på studiespesialisering Vg1, Vg2 og Vg3 og Vg1 Bygg- og anleggsteknikk. De samme programmene med tillegg av det nye kombinerte tilbudet Vg1 Bygg- og anleggsteknikk med YSK (Yrkes- og Studiekompetanse) startet opp høsten 2017. Elevtallet var høsten 2017 på 26 elever. Det ble fra høsten 2017 vedtatt i lokalstyret at videregående avdeling skal tilby det yrkesfaglige utdanningsprogrammet Bygg- og anleggsteknikk de neste 5 årene.

Fra høsten 2017 ble tilbud om norskkurs for voksne overtatt av AOF som igjen etablerte seg lokalt.

Nøkkeltall

Regnskapet til Longyearbyen skole viser netto utgifter på 36,8 mill. kr i 2017. Det er et mindreforbruk på drøye 1 mill. kr i forhold til budsjett, blant annet pga. vakanse i stillinger gjennom året og bedre uttelling av ENØK-tiltak enn beregnet.

Fra eiendomsenhetens budsjett ble skolens personalrom med garderober pusset opp og kjøkken skiftet ut.



Året som gikk/måloppnåelse

Longyearbyen skole ønsker å være arktisk, inkluderende og utviklende. Som et ledd i dette har vi i 2017 fortsatt hatt fokus på tydeliggjøre skolens arktiske preg knyttet til både naturen her og som en aktiv og samarbeidende aktør i lokalsamfunnet. For å starte arbeidet med å utarbeide en helhetlig og langsiktig arktisk plan fra 1.-13. trinn, hadde vi vårhalvåret gjennom midler fra Miljøvernfondet kunnet tilsette en prosjektmedarbeider i 50 % stilling. Vi ser at arbeidet krever mer tid og det jobbes videre med dette.

Skolens utviklingsarbeid tar utgangspunkt i at skolen er arktisk, inkluderende og utviklende. I 2017 har vi fortsatt jobbet med vurdering for læring, men med delvis vakanse i ledelsen gjennom hele året, er det å drifte skolen med blant annet vika-administrasjon en betydelig oppgave. Vi har kommet en stykke mot målet om å utvikle en felles vurderingspraksis, men ser at dette området fortsatt må ha fokus framover. Vi fortsetter også vårt langsiktige mål å gi god tilpasset undervisning for alle elever, med mål om faglig fremgang og mindre behov for spesialundervisning. Dette skal være verktøy for å nå politikernes mål om at elevresultatene skal ligge over landsgjennomsnittet.

Som en del av det inkluderende arbeidet har vi som mål å fremme et godt psykososialt miljø der den enkelte elev kan oppleve trygghet og sosial tilhørighet. Mobilfrie friminutt er fast etablert og trivselslederprogrammet gjelder for både barne- og ungdomstrinn. Fra høsten 2017 ble miljøarbeiderstillingen ved skolen fast. Skolemiljøarbeid er et område vi må ha konstant fokus på og høsten 2017 startet vi arbeidet med revidere skolens planer på dette området. Longyearbyen skole opplever også tilfeller av mobbing og trakassering – dette tar vi svært alvorlig.

Elevundersøkelsen høsten 2017 viser at elevene ved skolen i stor grad melder om god trivsel. Sammenligner vi resultatene for høst 2017 mot høst 2016, er elevenes tilbakemelding på

trivsel stabil (4,2). Resultatene fra nasjonale prøver (5., 8. og 9. trinn) er jevnt over gode, og ligger samlet sett rundt et nasjonalt snitt. Resultatene for regning ligger godt over et landsnitt, mens resultatene for engelsk ligger tett under et landsnitt for 5. trinn mens de nå ligger litt over landsnittet for 8. trinn. Skolens grunnskolepoeng som er sum av standpunkt karakterer og eksamens karakterer for 10. trinn har hatt en positiv utvikling de siste 5 årene.

Skolen har for inneværende høst 7 ansatte som tar videreutdanning gjennom Kompetanse for kvalitet. I tillegg har også flere andre deltatt på ulike etter- og videreutdanningsprogram. Samlet gir dette skolen et kompetanseløft.

Turnover blant skolens ledelse og skolens ansatte gir utfordringer. Trygghet, forutsigbarhet og gode rammer må ligge i bunnen for alt arbeid som gjøres, ikke minst gjelder dette skolens ulike rutiner, planer og mål. Å rekruttere er også en ressurskrevende oppgave – ikke minst når vi stadig mister spisskompetanse.

I tillegg til elevturnover blant norske elever har skolen i senere tid fått merke at det kommer stadig flere utenlandske elever - og ikke bare til skolestart i august. Det er krevende for skolen å håndtere dette, og det gjøres stadige tilpasninger og endringer for å forsøke å imøtekomme nye elever. Det at vi har så liten oversikt over elevmassen til enhver tid er krevende. Skolen ser også at det for elevene kan være flere typer utfordringer, ikke minst når elevene er ungdommer når de ankommer. For å komme inn på videregående stilles det høyere krav til norskkompetanse og det er for flere ikke mulig å opparbeide seg tilstrekkelig norskkompetanse for å kvalifisere til inntak på videregående avdeling.

Hovedutfordringer

Stor turnover blant elever og ansatte, samt et økende antall utenlandske ungdom som kommer sent i skoleløpet i grunnskolen, gir de største utfordringene for skolen.



Longyearbyen skole.
Foto: Dag Arne Husdal

POLARFLOKKEN BARNEHAGE

Ansvarsområde

Polarflokken barnehage er en basebarnehage med 78 barnehageplasser fordelt på 4 kontaktgrupper. Barnehagens godkjente leke- og oppholdsareal er 297,6 m².

Barnehagen ligger rett nedenfor skolen, med lett tilgang på skolens uteområde samt kort vei til Svalbardhallen. Barnehagen ble åpnet i august 2007.

Organisering

Barnehagen har to baser, en for småbarn (1-2 år) og en for storbarn (3-6 år). Hver base har to kontaktgrupper hver. På småbarn har vi to grupper med 18 plasser hver, mens på storbarnsbasen har vi en gruppe med 18 plasser og en gruppe med 24 plasser. Gruppene på småbarnsbasen heter Tundra og Isbre, og gruppene på storbarnsbasen heter Nordlys og Midnattsol. På grunn av varierende barnetall i løpet av året varierer bemanningen etter behov. Ved full barnehage har barnehagen 16,4 årsverk, men dette vil som sagt variere noe etter behov. Barnehagen har ekstra barnehagelærer, støttepedagog og kjøkkenassistent i grunnbemanningen.

Nøkkeltall

Driftsregnskapet for 2017 viser at Polarflokken barnehage har hatt 10,8 mill. kr i kostnader og 2,3 mill. kr i inntekter, noe som gir 8,5 mill. i netto kostnader. Budsjettet netto kostnader var 8,7 mill. kr. Mindreforbruket er knyttet til lavere personal-kostnader enn budsjettet.

Året som gikk, måloppnåelse

01.08.2017 kom ny Rammepplan for barnehager, som er forskrift til Lov om barnehager. Barnehagen har brukt og bruker mye tid til implementering av denne. Barnehageåret 2016-2017 deltok personalet i et kompetansehevingsprogram kalt «Språkløyper». Barnehagen har høyt fokus på språk og språkutvikling, sosial kompetanse, miljøvern og dyreliv. Dette er temaer som det jobbes kontinuerlig med i barnehagen.

Barnehagen har jobbet med tema isbre gjennom hele året, og alle aldersgrupper i barnehagen har deltatt aktivt i arbeidet med dette temaet. Det har vært jobbet mye i det daglige med temaet, samt at barnehagen har hatt to isbreprosjekter i løpet av året.

Barnehagen har i flere år hatt fokus på miljøvern og kilde-sortering som en naturlig del av hverdagen. Vi plukker søppel når vi er ute på turer, og snakker mye om hvordan vi kan bidra til å ta vare på naturen. I år har vi jobbet spesielt mye med nedbrytningstid av søppel i havet. Også i år var vi så heldige at vi fikk midler fra Svalbard Miljøvernfond til å gjennomføre søppeltokt til en strand i Isfjorden. Årets søppeltokt ble gjennomført på en vindfull septemberdag, og planene ble endret flere ganger underveis på grunn av vanskelige vindforhold. Vi endte til slutt med å dra til grillplassen på Vestpynten og ryddet standen der for 420 kg søppel.

Hovedutfordringer

Barnehagen har i 2017 hatt et tilnærmet normalt driftsår uten de store utfordringene.



Polarflokken på aktivitetsdag ved Justisen. Foto: Polarflokken barnehage

KULLUNGEN BARNEHAGE

Ansvarsområde

Kullungen er en 3-avdelings barnehage med godkjent leke- og oppholdsareal 246,2 m².

Barnehagen gir barnehagetilbud til barn fra fylte 1 år til de starter på skolen.

Barnehagen ligger i sentrum av Longyearbyen og ble åpnet i januar 1997.

Organisering

Kullungen barnehage er en avdelingsbarnehage med 3 avdelinger. I løpet av 2017 har vi endret intern organisering på grunn av stor økning av småbarnsplasser høsten 2017. Første halvdel av 2017 hadde vi mange skolestartere. I perioden mai til august ble det utført ombygging av garderober på to avdelinger. I denne perioden var deler av barnehagen avstengt. Barnehagen hadde full drift hele perioden. Dette ble løst ved at ca. 20 barn hadde utebarnehage i hele ombyggingperioden. Fra august har Gruve 1 hatt 17 storbarnsplasser og Gruve 2 har hatt 9 småbarnsplasser, Gruve 3 har hatt 7 småbarnsplasser. Siste halvdel av 2017 har det vært noe ledig kapasitet.

Barnehagen har halve driftsåret redusert bemanningen fra 12,4 til 11,4 årsverk pr 31.12. 2017. Barnehagen har støttepedagog og kjøkkenassistent i grunnbemanningen.

Nøkkeltall

Driftsregnskapet for 2017 viser at Kullungen barnehage har hatt 8,2 mill. kr i kostnader og 1,5 mill. kr i inntekter, noe som gir 6,7 mill. kr i netto kostnader. Budsjettet netto kostnader var 7,4 mill. kr. Mindreforbruket er knyttet til lavere personal-kostnader enn budsjettet.

Året som gikk/måloppnåelse

Kullungen barnehage har i 2017 hatt endring i forhold til barnas alderssammensetting. Siste halvår 2017 har det vært stor overvekt av småbarn og ingen skolestartere. Ved hovedopp-tak våren 2017 var det kun 2 skolestartere hos oss. I samråd med foreldre ble det bestemt at barna flyttet til Polarflokken for å få et samlet barnehagetilbud sammen med jevnaldrende.

Barnehagen har godkjent årsplan. Årsplanen legges til grunn i planlegging av barnehagens innhold for 2017/2018. Vi har høyt fokus på at barnehagehverdagen skal ha et lokalt preg med fokus på det spesielle med å bo i Arktis.

Vi har pr. 31.12.2017 en overvekt av flerspråklige barn. Barnehagen har fortsatt med det nasjonale språkutviklingsprogrammet «Språkløyper» for å gi personalet økt kompetanse. Kul-

lungen barnehage har språk, språkutvikling og sosial kompetanse som fokusområder.

I samarbeid med Polarflokken fikk FAU midler til å kunne gjennomføre et besøk fra barnehagebarna i Barentsburg sommeren 2017. Dette prosjektet gjenspeiler at språk og kulturelt mangfold ikke er til hinder for barns opplevelse for lek og samspill.

1. august 2017 kom en ny forskriftsendring for barnehagesektoren: ny Rammepplan for barnehager. Det jobbes kontinuerlig med implementering av denne.

Barnehagen er godt integrert i lokalsamfunnet og har et godt samarbeid med næringsliv og offentlige tjenester.

Hovedutfordringer

Kullungen har hatt en overvekt av småbarn siste halvår 2017. Dette har gitt utfordringer i forhold til barnehagens årsplan og innhold i barnehagehverdagen.



Foto: Lise Log

KULTUR OG IDRETT

Ansvarsområde

Enhetens formål er å ivareta driften av kultur-, fritids- og idrettsoppgavene i Longyearbyen lokalstyre. Enhetens mål er å være tilrettelegger for det frivillige kulturarbeidet og bidra til å skape et tilbud som favner så bredt som mulig i forhold til aldersgrupper, interesser og behov.

Organisering

Enheten har 12,5 årsverk og består av kulturadministrasjon (1 årsverk), Longyearbyen folkebibliotek

(2), Longyearbyen kulturhus med Longyearbyen kino (2,1), Galleri Svalbard med Longyearbyen kunst- og håndverkssenter (1,9), Kulturskolen (2,3) og Svalbardhallen med alpinbakke, isbane, sykkelbane og løpemaskin (3,2).

Nøkkeltall

Driftsregnskapet for 2017 viser at enheten har hatt 19,6 mill. kr i kostnader og 9,9 mill. kr i inntekter, noe som gir 9,7 mill. kr i netto kostnader. Budsjetterte netto kostnader var 9,2 mill. kr – dvs. et merforbruk på kr 477 881, tilsvarende 5,17%. Merforbruket knytter seg i hovedsak til lavere salgsinntekter i galleriet og høyere kostnader til elektrisitet og fjernvarme, til flytting av biblioteket, etterregning av husleie for biblioteket på Lompensenteret, utgifter til hotellrom i stedet for konsulenthybler ved våre arrangementer og større vertskapsforpliktelser ved kulturutvekslingen fra Barentsburg (dobbelte så stor delegasjon fra Barentsburg i forhold til det som har vært vanlig). Mindreforbruk innenfor flere fagområder har begrenset netto merforbruket.

Året som gikk/måloppnåelse

Reduksjonen i antallet årsverk i bergverksindustrien har heller ikke i 2017 resultert i nedgang i enhetens besøkstall. Besøktallene i kultur og idrett økte betydelig - fra 103 659 besøkende i 2016 til 118 473 i 2017. Økningen har sammenheng med flyttingen av Longyearbyen folkebibliotek til nye lokaler med inngang via Longyearbyen kulturhus. Besøkene fordeler seg slik:

	Barn	Voksne	Totalt
Biblioteket	14 875	22 312	37 187
Kulturhuset	1 266	8 296	9 562
Kinoen	2 345	3 950	6 295
Galleriet	225	12 975	13 225
Kulturskolen	2 000	700	2 700
Svalbardhallen	16 313	33 191	49 504
Totalt	36 799	81 674	118 473

I tillegg kommer skolens, SFOs og barnehagenes bruk av Svalbardhallen med ca. 16 000 besøk.

Det er gjennomført en rekke arrangementer/oppgaver i egen regi, eller i samarbeid med andre, og noen eksempler på dette er:

- Totalt 118 473 besøkende i alle våre anlegg – en økning med 14,3 % sammenlignet med fjoråret
- H. M. Dronningen besøkte Longyearbyen kulturhus ifm. åpningen av Artica Svalbard
- Longyearbyen folkebibliotek flyttet inn i nye lokaler med inngang via Longyearbyen kulturhus i juni
- 18 090 flere besøkende i biblioteket er en tilnærmet fordobling av besøket i forhold til 2016
- Meråpent bibliotek, dvs. lånerne med lånekort og avtale kan bruke biblioteket utenom åpningstid
- Longyearbyen litteraturfestival ble arrangert for første gang og i nært samarbeid med NRK og SVT
- 62 arrangementer i biblioteket, hvorav 47 med barn og ungdom som målgruppe
- Ca. 80 arrangementer i kulturhuset, våre øvrige anlegg og anlegg der vi er samarbeidspartner
- Ved kinoen ble det vist 121 ulike filmtitler og 129 forestillinger
- 6 utstillingsåpninger og 188 gruppebesøk ved Galleri Svalbard
- Galleri Svalbard samarbeidet med flere velrennomerte institusjoner: Arctic Action (performance-festival), Artica Svalbard og Barents AIR/Troms fylkeskommune
- Kulturskolen hadde 81 elever fordelt på 110 plasser (noen med flere aktiviteter) og arrangerte eller medvirket ved en rekke arrangementer i og utenfor skolens egne arealer
- Julekonserten «We wish you a Merry Christmas» var kulturskolens storsatsing med 75 aktører
- Innregulering av ventilasjonsanleggene samt utskifting av ventilmotorer i Svalbardhallen har bedret innneklimaet i Svalbardhallen. Utskiftingen av to av våre ventilasjonsanlegg har, i tillegg til bedre ventilasjon, redusert energikostnadene

I tillegg til egne produksjoner i kulturhuset og på enhetens øvrige arenaer, bistår vi både foreningsliv og utelivsbransjen med utstyr og tekniske tjenester, noe som gir et godt økonomisk bidrag til virksomheten.

Hovedutfordringer

Støtten fra næringslivet er økt i forhold til fjoråret, men er lavere enn for tre – fire år siden.

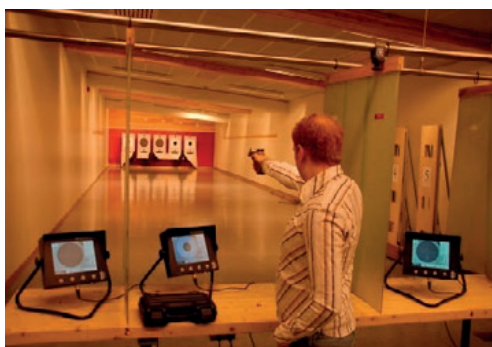
Vedlikeholdsbehovet i Svalbardhallen er fortsatt stort og følges opp i nært samarbeid med enhet eiendom, som har ansvaret for det bygningsmessige.



Vinner av tyfusstatuetten Sveinung Lystrup Thesen. Foto: Roger Zahl Ødegård



Klatreveggen. Foto: Kåre Hovland



Skytebanen. Foto: Kåre Hovland



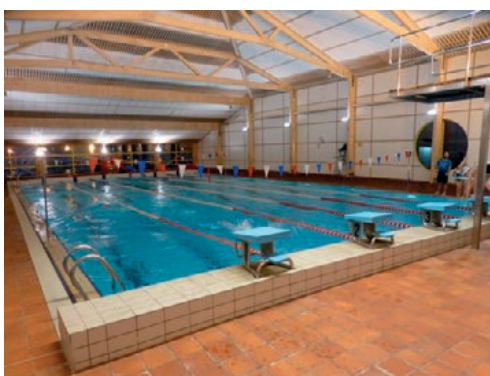
Longyearbyen litteraturfestival for barn med forfatter Maja Lunde. Foto: Roger Zahl Ødegård



Dronningbesøk. Foto: Marianne Hagen



Vinner av ungdomens kulturstipend Vilde Klausen Markusen. Foto: Roger Zahl Ødegård



Svømmehallen. Foto: Kåre Hovland

KORKPENGETILDELING 2017

Korkpenger

Longyearbyen lokalstyre fordeler hvert år nettooverskuddet fra Nordpolet AS (korkpengene) til allmennyttige tiltak for befolkningen i Longyearbyen og Svea. Korkpengene og disponeringen av disse inngår i Longyearbyen lokalstyres regnskap.

I 2017 fikk lokalstyre overført ca. 5,36 mill. kr fra Nordpolet AS, noe som er kr 66 000 mindre enn året før. Av det overførte beløpet ble 2,9 mill. kr delt ut til ulike lag og foreninger. Det resterende beløpet på ca. 2,46 mill. kr ble avsatt på fond, og av dette gikk ca. 1,8 mill. kr til betjening av lånet til Kulturhuset.

Satsingsområdene som ble lagt til grunn for tildelingen i 2017:

- Flerkulturelle aktiviteter
- Kulturnæring
- Flerbrukstankegang og tiltak på tvers av aldergrupper og aktiviteter
- Lokal kulturaktivitet og produksjon i Longyearbyen og Svea
- Et hvert tiltak som bidrar til å fremme trivsel og bolyst i Longyearbyen

Longyearbyen lokalstyre har også et fond for korkpenger. Korkpengefondet er ved utgangen av 2017 på ca. 5,155 mill. kr.



Longyearbyen fotoklubb kurs i studiofotografering. Foto: Mona Ada Andersen



Svalbard kirkes speidergruppe fikk tildelt korkpenger for å delta på speiderleir. Foto: Øystein Varpe

TILDELING AV KORKPENGER FOR 2017:

Søkere	Tiltak/prosjekt/formål det søkes om støtte til	Søkt	Tildelt
Barn og ungdom:			
FAU Kullungen/FAU Polarflokken	Kulturutveksling med Barentsburg barnehage	25 000	25 000
Longyearbyen skole, 6. klasse	Støtte til leirskoletur	45 000	45 000
Longyearbyen skole, 10. trinn	Avslutningstur	36 000	20 000
Longyearbyen skole/Ung i Longyearbyen	Friluftstutstyr, utstyrslager for barn og unge	38 500	38 500
LL - Enhet kultur og idrett	Kulturskolens prosjekt 2017	53 000	50 000
LL - Enhet barn og unge - Ung i Longyearbyen	Camp Svalbard høst og vinter	218 000	200 000
LL - Enhet barn og unge - Ung i Longyearbyen	UKM - Svalbard - reise til fylkesmønstring for deltakere	50 000	50 000
Sirkus Svalnardo	Sirkus Svalnardo - drift og tilbud	100 300	100 000
Longyearbyen Ungdomsråd	Idrettsutveksling barn og ungdom fra Longyearbyen og Barentsburg	25 000	25 000
Svalbard kirke, Polargospel	Kortur for Polargospel	70 000	60 000
Svalbard kirkes speidergruppe	Deltakelse på småspeiderleir og speiderlandsleir 2018	135 800	60 000
Svalbard kirke	Fastlandstur med konfirmantene	50 000	26 000
Humanistisk konfirmasjon 2018, foreldregruppa	Humanistisk konfirmasjon 2018	116 350	22 000
Festivaler:			
Arctic Action Art	Arctic Action 2018	96 000	50 000
LL - Enhet kultur og idrett	KunstPause Svalbard 2017	70 000	50 000
LL - Enhet kultur og idrett - Biblioteket	Longyearbyen litteraturfestival	60 000	50 000
Longyearbyen Bluesklubb	Dark Season Blues, konserter og teknisk utstyr	412 000	180 000
Polarjazz	Polarjazz 2018	200 000	125 000
Hanssen, Bjørn Torjus	Nordisk profil på musikkfestival for unge og ukjente	40 000	0
Klubber, lag og foreninger:			
Longyearbyen blandakor	Innøving av repertoar for konsert 2018	250 000	80 000
Longyearbyen Dykkerklubb	Driftsutgifter klubbhus, vedlikehold utstyr, båt	60 000	60 000
Longyearbyen filmklubb	Prosjekt og driftsmidler	25 000	20 000
Longyearbyen fotoklubb	Drift og utvikling av klubben	112 500	20 000
Longyearbyen Hundeklubb	Ny utebelysning i hundegården	57 500	40 000
Longyearbyen Jeger- og fiskerforening	Oppgradering av hytte	100 000	75 000
Longyearbyen Røde Kors Hjelpekorps	Kompetanseheving og oppgradering av søk- og redningsutstyr	361 000	100 000
Longyearbyen Storband	Kulturarr. i samarbeid med barn og unge og andre lokale aktører	140 000	75 000
*Longyearbyen Luftsportslag	Utstyr til paragliderkurs	86 000	0
Bluegrassbandet Blåmyra	Innspilling og dokumentasjon av egne låter	47 000	0
Norske Redningshunder Svalbard	Etablering av Lavinehundgruppe i Longyearbyen	386 066	70 000
Spitsbergen Revylag	Solfestevy 2018	85 000	70 000
Store Norske Mandskor	Drift av koret	100 000	70 000
Svalbard Irish Dance Ensemble	Danseseminar og kostymer	27 000	20 000
Svalbard Turn	Elektroniske skyteskiver	200 000	100 000
Svalbard Turn	Hovedsøknad - Utstyr, aktiviteter, arrangementer, stevner, kurs	1 440 000	700 000
Tundradundrene	Drift av koret	80 000	60 000
*To-Takteren	Oppgradering småbåthavna	80 000	0
Andre/div. søkere:			
LL	Marine øgleskulpturer	200 000	0
LL - Enhet kultur og idrett - Kulturhuset	Projektor og lerret til kulturhuset	243 000	0
Stiftelsen Kåre Tvetter-samlingen	Restaurering av samling og utarbeidelse av katalog	35 000	20 000
Aunevik, Trym Eide/Tove Eide og Terje Aunevik	Faglig og sportslig tilrettelegging for ungdom med spesielle behov	200 000	0
Bruktikken	Drift og vedlikehold av Bruktikken	69 500	51 000
Damsgård, Børge	Kor i Nord - Fotoutstilling - dekning av trykkekostnader	56 000	0
Icepeople/Mark Sabbatini	Icepeople	75 000	75 000
Jusshjelpe i Nord-Norge	Juridisk bistand	8 500	8 500
Kari Holm Forlag	4. utgave av Longyearbyen - Svalbard. Historisk veiviser	450 000	0
Paulsen, Didrik	Driftsstøtte til arrangering av konsert	50 000	0
QuizMastere v/Håkon Strand	Lydanlegg Quiz	10 000	9 000
Sameiet Gruvedalen Felt E	Vedlikehold av lekeplass	22 500	0
Sandvik, Anne Lise	Longyearliv - i revy. Bokprosjekt	80 000	0
Strikkekafe Fruene v/Tove Eide	Inspirere og videreføre norske tradisjoner	200 000	0
SUM		7 177 516	2 900 000



Longyearbyen lokalstyres aktivitet er definert i Svalbardlovens kapittel 5, som slår fast følgende:

Forholdene skal legges til rette for et funksjonsdyktig lokalt folkestyre i Longyearbyen, og for en rasjonell og effektiv forvaltning av fellesinteressene innenfor rammen av norsk svalbard-politikk, og med sikte på en miljøforsvarlig og bærekraftig utvikling av lokalsamfunnet.

Longyearbyen lokalstyre skal drive virksomhet av allmenn interesse som har tilknytning til Longyearbyen og som ikke ivaretas av staten. Longyearbyen lokalstyre har ansvar for infrastruktur i Longyearbyen som ikke er tillagt staten eller andre.

Longyearbyen lokalstyres myndighetsområde er arealplanområdet for Longyearbyen. I dag er dette på 257 km².